

Uplengen Blattje

Nr. 24
5. Jahrgang

September/
Oktober 2006

☎ 04489-928026



Von Uplengenern für Uplengener

★★★★★
Superzinsen
für Ihre Anschlussfinanzierung.
Jetzt sichern!

Wir beraten Sie gern.

Service-Büro ALTING & LANGE
Nordobendene 37 · 26670 Uplengen
Tel. 0 44 89/35 65

 **CONCORDIA**
Versicherungsgruppe

Postwurfsendung – An alle Haushalte

Moin Moin!

Die Kommunalwahl ist vorüber und Uplengens Zukunft liegt für die kommenden fünf Jahre in politischer Hinsicht in vielleicht neuen Händen.

Ebenso vorüber ist fast der Sommer, zumindest lässt uns das der Kalender wissen. Auch steht der große Uplengener Herbstmarkt wieder vor der Tür.

Etwas Zeit zum Durchatmen nach dem heißen Sommer haben wir jetzt alle, obwohl der August zu wünschen übrig ließ. Man mag zwar kaum dran denken, aber die nächste Ausgabe des Uplengen Blattjes wird schon wieder die Adventsausgabe sein. Und mit diesem Blattje, dem 25sten sind wir nun schon vier Jahre in Ihrem Haus zu Gast.

Eine neue Serie hat das Blattje für alle Tier- und Naturliebhaber. Der Hegering Uplengen präsentiert ab dieser Ausgabe das „Lexikon der Wildtiere“. Nicht nur für Kinder und Jugendliche ist dieses Lehrreich ...

...Ihr Blattje-Team

Hollen 2000 Jahre alt?

Archäologe aus Bamberg hält Vortrag zum Auftakt des Dorffestes



Der Auftakt des Dorffestes in Hollen wurde in diesem etwas anders begangen. Zufällig erfuhren die Organisatoren im Rahmen der monatelangen Vorbereitungen von einem jungen Archäologen

aus Bamberg, der zurzeit an seiner Doktorarbeit „bastelt“. Und als Thema hat er sich nichts Geringeres als Hollen ausgesucht. Am Dienstag, den 29. August gab er erste Ergebnisse seiner umfas-

senden Ausarbeitung im Rahmen eines geschichtlichen Vortrages zum besten. Viele Besucher waren der Einladung gefolgt und alt eingessene Hollener erfuhren noch mehr über ihre Vorfahren.

Uplengener Herbstmarkt am 17. September

Mein Bäcker 

Ein Herbst voller leckerer Backideen

Ab 12. September '06

Frischer Kürbisstuten

Das Originalrezept aus Bremen
Nur aus frischem Kürbis von Bauern hier aus der Region
täglich frisch gebacken

...täglich frisch gebacken!

Ab 10. Oktober '06

Unser Brot tut gut!

In den folgenden 5 Wochen möchten wir Ihnen fünf Brot-spezialitäten zum Testen und Probieren darreichen. Mit Infos!

Probier-Aktion bis 4.11.

Ab 19. September '06

Ostfries. Pfeffernüsse

Die echten von Hoppmann nach altüberlieferter Rezeptur - einfach würzig und fein -

Die Saison beginnt!

Ab 26.09.06 das neue **Erntedank-Brot** mit neuer Rezeptur!
Von jedem Brot 0,50 € für **Brot für die Welt**

Weihnachtsmärkte 2006 !!!

- 23.11. und 02.12.2006
Weihnachtsmarkt im Centro in Oberhausen
 nur 17,00 €
- 29.11.2006
Weihnachtsmarkt in Osnabrück
 mit Frühstück und Modenschau
 nur 16,00 €
- 09.12.2006
Weihnachtsmarkt auf Gut Basthorst
 nur 17,00 €
- 09.12.2006
Weihnachtsmarkt in Hamburg
 nur 16,00 €
- 09.12.2006
Weihnachtsmarkt in Lübeck
 nur 17,00 €
- 14.12.2006
Weihnachtsmarkt in Dortmund
 nur 17,00 €
- 16.12.2006
Weihnachtseinkauf in Oosterik / NL
 und Weihnachtsmarkt in Leer
 nur 12,00 €
01. - 03.12.2006
3 Tage Insel Usedom
 inkl. HP im 4-Sterne Parkhotel Bansin, Besuch Polenmarkt
 und Weihnachtsmarkt Rostock
 ab 125,00 €
09. - 10.12.2006
2 Tage Goslar
 inkl. HP im 4-Sterne Hotel "Harztreff",
 Weihnachtsmärkte in Goslar und Werningerode
 ab 99,00 €

Reisedienst Peper GmbH
 Oltmannsfehner Str. 77 - 26670 Uplengen
 Tel (0 49 56) 13 73 - Fax (0 49 56) 12 16
 Reisebüro: Römerweg 3 - 26670 Uplengen
 http://www.peper-reisen.de - info@peper-reisen.de

Uplengener Veranstaltungskalender

- Neufirrel** Sa., 16. September 10.00 Uhr
 Dorfgem.-Haus **Kinder-Kleiderbörse**
 Veranstalter: Bürgerverein Neufirrel, Tel. 04956 1766
- Remels** So., 17. September 13.00 Uhr
 Ortskern **Herbstmarkt**
 Veranstalter: GSU Uplengen, Tel. 04956 1309
- Remels** Mi., 27. September
Tagesfahrt Oldenburg
 Veranstalter: Kulturring Uplengen
- Remels** Do., 28. September 15.30-20.00 Uhr
 Grundschule **Blutspenden**
 Veranstalter: DRK Remels
- Großoldendorf** Di., 3. Oktober (T. d. Dt. Einheit) 13.30 Uhr
 Hollsand **Wandertag**
 Veranstalter: Bürgerverein Neufirrel, Tel. 04956 1766
- Remels** Sa., 28. Oktober 14.00 Uhr
 St.-Martins-Haus **26. sort. Kinderkleider- und Spielzeugbörse**
 Veranstalter: Spielkreise, Tel. 04956 847 oder 4106
- Neufirrel** So., 26. November ab 10.00 Uhr
 Dorfgem.-Haus **Wandertag**
 Veranstalter: Bürgerverein Neufirrel, Tel. 04956 1766
- Remels** Sa., 2. Dezember 14.00 Uhr
 Ostertorplatz **Aufstellen von Adventskränzen**
 Veranstalter: Ortsbürgerverein Remels, Tel. 04956 1315
- Remels** So., 3. Dezember 13.00 Uhr
 Ostertorplatz **Weihnachtsmarkt Remels**
 Veranstalter: G.S.U. Uplengen, Tel. 04956 1309
- Stapel** Di., 5. Dezember 18.00 Uhr
 Dorfgem.-Haus **Nikolausverknobelung**
 Veranstalter: Fr. Fw. u. Boßelverein Stapel, Tel. 04956 1638
- Großoldendorf** Sa., 9. Dezember 14.00 Uhr
 Reithalle **Vereinsturnier, anschl. Weihnachtsfeier**
 Veranstalter: Uplengener Reit- u. Fahrverein, Tel. 04956 3745

Anzeige



DER TIPP VOM FACHMANN:
 Hans-Georg Alting, Concordia Versicherungsgruppe

„Rechtsschutz muss nicht teuer sein!“

Rechtsschutz wird immer häufiger benötigt: Jährlich werden weit über 9 Millionen Verfahren vor deutschen Gerichten verhandelt. Allein jeder achte Kfz-Unfall endet zum Beispiel vor dem Kadi. Ob Mietrecht, Verkehrsrecht, Familienrecht oder Arbeitsrecht – ein Rechtsstreit kann teuer werden. Rechtsanwalts-, Gerichts- und Sachverständigenkosten summieren sich von Instanz zu Instanz.

Erst vor zwei Jahren führte die neue Gebührenverordnung für Rechtsanwälte zu einer weiteren Kosten-

Der regelmäßige Beitragsvergleich von FINANZtest hilft dabei weiter. Er zeigt, dass Rechtsschutz nicht teuer sein muss und der Kunde bei der richtigen Gesellschaft Jahr für Jahr ordentlich Beiträge sparen kann, ohne auf Leistungen zu verzichten.

So erzielte die Concordia Rechtsschutzversicherung in diesem Jahr 4 Mal Platz 1. Damit liegt sie, wie in den vergangenen Jahren, wieder an der Spitze. Die nachstehende Übersicht zeigt, wieviel der einzelne Verbraucher einsparen kann.

Gesellschaft	Beitrag Privat-, Berufs- und Verkehrs-Rechtsschutz für Nichtselbstständige	Wer wechselt, spart bei der Concordia jedes Jahr bis zu *
Concordia	213 €	
LVM	276 €	63 €
VGH	282 €	69 €
Advocard	296 €	83 €
Allianz	315 €	102 €
R + V	328 €	115 €

Auszug aus FINANZtest 06/2006. Normaltarif ohne Selbstbeteiligung. Für Alleinstehende, Beamte und Kunden über 60 Jahren gelten noch günstigere Beiträge.

steigerung. Wer also im Streitfall sein gutes Recht ohne Kostendruck wirksam durchsetzen will, sollte rechtsschutzversichert sein.

Viele Versicherungsgesellschaften bieten Rechtsschutz an. Da ist es für den Kunden häufig schwierig, die beste Gesellschaft zu finden.

Vergleichen ist oft lohnenswert. Weitere Informationen über die Concordia Rechtsschutz-Versicherung und deren Leistungsspektrum erhalten Verbraucher direkt über das Service-Büro Alting & Lange in Uplengen, Nordobene 37 oder unter Telefon 044 89/35 65.

Hochzeitgalerie

dbu Uplengen. Das Angebot der Gemeinde Uplengen, frisch vermählte Paare zu fotografieren und im Internet zu veröffentlichen, ist auf positive Resonanz gestoßen. Unter der bekannten Adresse: www.uplengen.de werden alle Bilder veröffentlicht, die ihr Einverständnis erteilt haben.

Wer ebenfalls möchte, dass ihr Bild hier im „Uplengen Blattje“ erscheint, hat dazu ebenfalls kostenlos die Möglichkeit. Bitte teilen Sie dies dem Standesbeamten einfach mit.

Die Leser Ihres Blattjes werden sich mit Ihnen über Ihren schönsten Tag im Leben freuen.



Wolfgang Schober und Gisela Schober-Fecht schlossen am 10. August 2006 im Trauzimmer des Rathauses ihre Ehe.



Thomas Neumann und Rita Neumann geb. Weihe schlossen den Bund fürs Leben am 25. August im Trauzimmer des Rathauses.

Wir sind Ihr Ansprechpartner
rund um Ihr neues Dach.
Egal ob...

- Dachstuhl
- Dacheindeckung
- Dachsanierung (An-/Umbauten)
- Innenausbau



Schulte Rüchel Dachbau G.b.R

Hauptstraße 613 · 26683 Strücklingen
Tel. (0 44 98) 91 94 80 · Fax (0 44 98) 91 94 81

www.schulte-ruechel.de

Blitzeinschlag Tolle Knollen aus Jübberde

hhs Remels. Am 22. Juli schlug in den Abendstunden ein Blitz in die Windkraftanlage auf dem Bauhof in Remels ein. Es entstand erheblicher materieller Schaden an der Anlage sowie an der elektrotechnisch - elektronischen Einrichtung des Klärwerkes. Mit der Schadensbehebung wurde sofort begonnen, so daß keine Beeinträchtigungen bei der Abwasserentsorgung eintreten. Unser Foto vom 24. Juli zeigt Sicherungsarbeiten an der Windkraftanlage.



Foto: Stephans

„Tuffelfest“ Jübberde 2006 / 1100 Euro für den Kinderschutzbund Leer



Foto: de Buhr

IMPRESSUM:

Herausgeber/Anzeigenverwaltung:
DRUCKdesign Printmediengestaltung
Am Bargacker 16, 26670 Upl.-Hollen
Tel. (0 44 89) 92 80 26, Fax 92 80 25
www.druck-design.de

Redaktion:
Ulrich de Buhr (dbu)
DTP-Mediengestalter (V.i.S.d.P.)
Am Bargacker 16, 26670 Upl.-Hollen
Tel. (0 44 89) 92 80 26, Fax 92 80 25
Hans-Henning Stephans (hhs)
Diplom-Wirtschaftler
Lilienstraße 13 b, 26670 Upl.-Remels
Tel. (0 49 56) 41 81

In Zusammenarbeit mit den Vereinen,
Organisationen, Kirchen und Gruppe der
Gemeinde Uplengen

Internet: www.blattje.de
E-Mail: blattje@ewetel.net

Erscheinungsweise:
zweimonatlich

Druck: Joh. Meeuw & Sohn,
Alter Postweg 72, Remels

Vertrieb: Deutsche Post AG
(alle Haushalte in Uplengen)

Auflage: 6500 Exemplare

Namentlich gekennzeichnete Artikel
geben nicht unbedingt die Meinung der
Redaktion wieder.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte
und Fotos, denen kein Rückporto bei-
liegt, wird keine Haftung übernommen.

Nächste Ausgabe: Ende Nov. 2006

Anzeigen- und Redaktionsschluss:
10. November 2006

Gedruckt auf 100 % Recyclingpapier.

Die Freiwillige Feuerwehr Jübberde richtete in diesem Jahr zum 13. Mal ihr traditionelles Kartoffelerntefest aus. Die frisch geernteten Erdäpfel wurde sogleich verkauft. Der Erlös von rund 1100 Euro wurde komplett dem Kinderschutzbund Leer gespendet. Nach den „Mühen“ des Tages wurde abends gegenüber in der Scheune das Tanzbein geschwungen und ausgelassen bis in den Morgen gefeiert.

Rolf Roskamp
Pflanzenverkauf & Baumschule
JETZT Termine sichern
für Hecken schneiden
Gartenpflege (alles rund um den Garten)
Fräsen + Pflügen mit Einachser oder Trecker
Rasenansaat u. Neuanlagen
Grabpflege u. -gestaltung

Friesenstraße 22
26670 Uplengen
Tel. (0 49 56) 32 86

Fahrschule + Ferienfahrschule

WILKEN



Ihre Chance auf einen Arbeitsplatz:

Kraftfahrerausbildung für LKW
(Kl. C/CE, früher Kl. 2)

Inkl. Staplerschein und ADR-Bescheinigung (Gefahrgut)

Lehrgangsbeginn Ende September (rechtzeitiges Anmelden erforderlich)

Info-Telefon:
0 49 56 / 26 51
01 72 / 424 35 22

Einfach mal
anrufen...
...kost' ja nix!

...oder online informieren:
www.fahrschule-wilken.de

1x Anmelden und in 5 Fahrschulen am Unterricht teilnehmen

**Mit uns gesund
dör de Tied!**

**Herbstmarktaktion
Zirkus Boratino**

Mitmachaktion vor der
Apotheke in Remels
von 14–17 Uhr

**Energieriegel-
Verkostung
zum Herbstmarktlauf**
bei der Raiffeisen-Volksbank

**11. Oktober 2006
19.30 Uhr, Gasthof
Oltmanns, Großoldendorf**

**Vortrag über
Enzymtherapie**
mit Heilpraktiker Bechara aus
Westerstede



Seit 1861
**Apotheke
in Remels**
Inh. Meidine Oltmanns

Tel. (0 49 56) 99 03 33
Ostertorstraße 39
26670 Uplengen

Honigsüße Ferienaktion



Selverde. Am 14. August wurde vom Imkerverein Uplengen-Hesel bei dem Hobbyimker Artur Venekamp in Selverde zum dritten Mal eine Ferienpassaktion durchgeführt. 21 Kinder konnten sich trotz Regens einen Einblick in den Tätigkeitsbereich eines Imkers informieren. Honigproduktion, Wachsgewinnung für Bienenwachskerzen, Königinnenzucht und das Leben einer Honigbiene – über all diese Dinge konnten sich die Kinder schlau machen. Zum Abschluss gab's die Möglich-

keit, verschiedene Honigsorten auf selbst gebackenem Stuten zu probieren. Den Kindern und der Familie Venekamp hat die Aktion Spaß gemacht, wie das Foto beweist.

Angebot im September:
„Sommertracht“-Honig
3 Glas nur **7,50**
Imkerei Venekamp
Lammertsfehrer Str. 59
26670 Selverde
Tel. (0 49 56) 34 90



alltours
REISECENTER

Ägypten –
genießen Sie die Sonne im
November.
09.11. – 2 Wochen, 4,5* Ho-
tel, DZ, mit Halbpension, ab/
bis Münster
p. P. **580,-**

Gran Canaria –
„I want to go to RIU“
13.12. – 1 Woche, 4* RIU-
Hotel, DZ/HP
ab/bis Bremen
p. P. **483,-**

Harz –
Lassen Sie sich verwöhnen.
4 Tage, 4*-Hotel, DZ mit
Halbpension, inkl. Wellness-
bereich
p. P. **117,-**

**Herbstmarkt Remels
Von 13–18 Uhr
geöffnet.**

3x in Ostfriesland
Moormerland - Tel. 04954 / 89 121
Upl.-Remels - Tel. 04956 / 40 74 47
Wiesmoor - Tel. 04944 / 92 08 05



Helmuth Felkel
Freie Werkstatt – Abschleppdienst




**Abschleppdienst
(Tag + Nacht)
Täglich TÜV
durch DEKRA**

Rudolf-Diesel-Straße 7
26670 Uplengen-Jüggerde **Tel. 04956 3238**

NEU: Jagdbekleidung

- Jacken
- Handschuhe
- Hosen
- Anstusäcke
- Pullover
- Leuchtcaps
- Oberhemde
- Mützen
- Unterwäsche
- Socken



Giesmann
Textilien - Gardinen - Betten

Uplengen-Remels - 04956-1268

DIE GESUNDHEITSKOLUMNE

Erhöhter Beratungsbedarf

Apothekerin Meidine Oltmanns informiert

Was ihre Behandlung kostet, interessierte viele Kassenpatienten bisher nur wenig, denn es gab kaum Anreize zum Sparen. Das wird sich jetzt voraussichtlich ändern: Denn sparsame Patienten können nun bei den Verordnungen mitreden, um in der Apotheke keine Zuzahlung leisten zu müssen.

Seit Juli können Versicherte bei Medikamenten sparen. Sie müssen in der Apotheke nicht mehr zuzahlen, wenn ihr Arzt ihnen ein Arzneimittel verordnet, das mindestens 30 Prozent weniger kostet als der von den Krankenkassen bezahlte Festbetrag. Mit dieser Regelung im Rahmen des sogenannten Arzneimittelversorgungswirtschaftlichkeitsgesetzes (AVWG) will Bundesgesundheitsministerin Ulla Schmidt einen Anreiz für Versicherte schaffen, sich auch mit einem preisgünstigen Medikament zufrieden zu geben. Diese neue Regelung hat einen Preiskampf zwischen den Pharma-Herstellern eingeleitet. Sandoz/Hexal, Ratiopharm, Betapharm oder Stada haben neben weiteren Anbietern ihre Preise abgesenkt.

Für den Arzt ist die Situation gänzlich neu. Er wird nun erleben, dass seine Patienten nicht mehr stumm das Rezept entgegennehmen, son-

dern nachfragen, ob es nicht auch billiger geht. Diese Regelung betrifft jedoch nicht alle Arzneimittel. Zuzahlungsfrei sind seit 1. Juli 79 Wirkstoffgruppen mit mehr als 2100 Medikamenten. Um welche Arzneimittel es sich genau handelt, weiß ebenfalls Ihr Apotheker. Aber auch im Internet kann der Patient unter www.aponet.de, www.gkv.info, www.bkk.de oder www.aok-bv.de die komplette Liste aller von der Zuzahlung befreiten Medikamente – die alle zwei Wochen aktualisiert wird – einsehen. Entscheidend allerdings ist in jedem Fall noch immer, was der Arzt verordnet. Er kann – wenn die Diagnose es zulässt – gleich ein Medikament verordnen, das von der Zuzahlung befreit ist. Oder er gestattet es dem Apotheker durch einen Vermerk auf dem Rezept, auch ein günstigeres Arzneimittel abzugeben, welches zwar qualitativ gleichwertig aber eben zuzahlungsfrei ist. Gerne beantwortet Ihnen Ihr Apotheker Fragen zur Zuzahlung für Ihre Medikamente. Allerdings wird sich die Liste der zuzahlungsfreien Medikamente laufend ändern.

Abnehmen, Gewicht halten und wohlfühlen

Uplengen. Der Sommer mit seinen zahlreichen Grillparties, Feten und Festen neigt sich nun zum Ende. Zeit zum Innehalten und Nachdenken. Jedes Kilo zuviel belastet Körper, Geist und Seele. Hier sind u.a. Bluthochdruck, Rücken-, Hüft- und Knieprobleme, Diabetes und auch ein schlechtes Selbstwertgefühl zu nennen. Die Teilnehmer in den ProWell Diät- und Ernährungsgruppen wissen dies nur zu genau. Teda Klüver aus Remels gehörte bis vor wenigen Monaten auch zu diesen Leidensgenossen.

Teda Klüver (56 Jahre) berichtet: „Ich mochte mich zuletzt nicht mehr sehen. Gesundheitliche Probleme kamen hinzu. Durch Zeitungsberichte wurde ich auf die ProWell-Diätgruppe in Remels aufmerksam. Ich habe mir damals gesagt, was die anderen schaffen, dass kannst du auch. Nach dem Motto: Augen zu und durch. Und nun sind 44 Pfund verschwunden, es geht mir sehr gut. Während der Diät war ich immer satt, die Produkte aus dem ProWell-Programm schmeckten mir gut, ich hatte nie Heißhungerattacken oder schlechte Laune.

Für meine Familie kochte ich ganz normal weiter, mein Essen war

nebenbei fertig. Einfach super, innerhalb von 6 Monaten nahm ich 22 Kilo ab. Ich esse jetzt wieder ganz normal, nur eben fettbewusster. Ich habe in diesem halben Jahr sehr viel gelernt und meine Essfehler sehr wohl erkannt. Die vielen Komplimente sind außerdem einfach wunderbar, und mein Arzt ist auch zufrieden.



Teda Klüver vor der ProWell-Diät ...

Meine Familie und mein Freundeskreis sind absolut begeistert und haben mich ermuntert, selber Gruppenleiterin bei ProWell zu werden. Ich gebe meine eigenen

positiven Erfahrungen mit dem Abnehmen gerne an andere Menschen mit Übergewicht weiter. Seit einigen Wochen leite ich die Gruppen in Remels und Wiesmoor. Ab sofort biete ich auch eine Vormittagsgruppe bei mir zuhause an: jeden Dienstag um 9.30 Uhr, Zum Schützenplatz 3 in Remels.



... und mit 22 kg weniger in 6 Monaten

Gruppenleiterin zu sein bedeutet, vor vielen Gruppenteilnehmern zu stehen und Ernährungs- und Verhaltensthemen durchzusprechen, zu motivieren, Hilfestellung und Tipps zu geben, sowie Freud und Leid der

betroffenen Menschen zu teilen. Diese Tätigkeit macht mir sehr viel Freude. Ich denke, wenn man selber mit diesem großen Problem belastet war, kann man sich sehr gut auf seine Teilnehmer einstellen.

So sprechen wir jede Woche ein interessantes Thema rund um die gesunde Ernährung durch. Die Themen sind vielseitig und manchmal richtig spannend. Es gibt bei uns keine Teilnahmegebühren und kein öffentliches Wiegen. Nur viel Eigenverantwortung.“

Dazu Gebietsleiterin Anne Albers aus Aurich: „Wir Gruppenleiterinnen haben fast alle selber Diäterfahrung, wie auch Regina Wulff aus der Holtlander Gruppe (- 22 Kilo). Ich selber leite meine Auricher Gruppe nun schon fast 9 Jahre.

Menschen beim Abnehmen Hilfe und Unterstützung zukommen zu lassen, ist uns ein großes Anliegen“, so Anne Albers.

Wer nun auch etwas für seine Gesundheit und sein Wohlbefinden tun möchte, sollte sich mit einer der ProWell-Gruppenleiterinnen in Verbindung setzen oder einfach gleich zu einem Gruppentreffen kommen.

ProWell[®]
www.pro-well.de

Erfolgreich abnehmen, umstellen
und Gewicht halten mit ProWell.

Der
urlaubs-
speck
muß
weg!



Frau Teda K.
aus Remels,
20 Kilo weniger
in 6 Monaten

Treffpunkt Wiesmoor

Gasthof "Else Eilers"
Neuer Weg 17
mittwochs 19.00 Uhr



Teda Klüver
Gruppenleiterin Wiesmoor und Remels
Tel. 0 49 56 / 43 87

Treffpunkt Remels

Krankengymnastik- u.
Massagepraxis
Marianne Koch
Alter Postweg 69
donnerstags 19.00 Uhr

New! ProWell-Hausgruppe
Am Schützenplatz 3
dienstags 9.30 Uhr

Treffpunkt Holtland

Gaststätte "Zum Blockhaus"
Süderstr. 21 A
montags 19.00 Uhr



Regina Wulff
Gruppenleiterin
Tel. 0 49 45 / 3 96

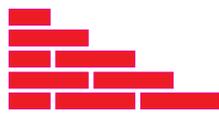
Treffpunkt Leer- Heisfelde

Gasthof "Barkei"
Heisfelder Str. 214
mittwochs 19.00 Uhr



Renate Drees
Gruppenleiterin
Tel. 04 91 / 7 25 23

Nicht bei krankhaftem Übergewicht



Eilert de Freese GmbH

Bauunternehmen · Zimmerei und Ziegelbedachung · Gebäude-Energieberatung



Saubere Schornstein-Nachrüstung in Rekordzeit

Wir lösen Zeit- und Schmutzprobleme mit intelligenter Technik und dem richtigen Produkt

Uplengen. „Hätten wir doch bloß mit Schornstein gebaut!“ Diese Einsicht kommt manchen Baufamilien erst, nachdem sie einige Zeit in ihrem Haus wohnen und nun einen Kaminofen möchten. Aber der liefert seine behagliche Wärme nur, wenn ein Schornstein da ist.

Also nachträglicher Schornsteineinbau?

Das hieß bislang: aufwändige Planung, viel Lärm, viel Dreck, hohe Kosten. Die Firma Eilert de Freese GmbH aus Nordgeorgsfehn bieten Hausbesitzern jetzt eine schnelle und saubere Lösung für den nachträglichen Schornsteineinbau.

Der Clou beim Einbau durch die Profis sind zwei Spezialwerkzeuge, die 1. die Betondecke wie Butter schneiden und 2. so gut wie keinen Dreck hinterlassen.

Des Weiteren ermöglicht die kurze Montagezeit das moderne Schorn-



SCHIEDEL
LebensWert Bauen

**NACHTRÄGLICHER
SCHORNSTEIN-
EINBAU**
IN NUR 1,5 TAGEN

Vom Fachmann -
sauber, schnell und
zum Festpreis

steinsystem „Absolut“, da es als Komplettsystem aus wenigen und exakt aufeinander abgestimmten Komponenten besteht.

Vom Einrichten der Baustelle bis

zum fertig montierten Schornstein, einschließlich verspachtelter Oberfläche, vergehen gerade mal anderthalb Tage.

Die Abnahme durch den Schorn-

steinfeger ist jetzt nur noch reine Formsache, sie wird vom Team von Eilert de Freese GmbH organisiert. Und schon kann der schicke Kaminofen angeschlossen werden.

Kompetenz in Baufragen

Von der Planung bis zur Schlüsselübergabe

dbu Nordgeorgsfehn. Das Bauunternehmen Eilert de Freese GmbH aus Nordgeorgsfehn kennen inzwischen viele in dieser Region. Seit fast 75 Jahren ist der Betrieb bekannt für seine Qualität zu fairen Preisen, auch als Arbeitgeber

für zurzeit 22 Mitarbeiter aus dem Wirtschaftsleben Ostfrieslands nicht mehr wegzudenken.

Doch nicht nur der Neubau von Ein- oder Mehrfamilien- oder Geschäftshäusern, oder der Umbau bzw. Altbausanierung gehören zur

umfangreichen Dienstleistungspalette. Wegen der weiterhin steigenden Energiekosten ist es gerade für ältere Häuser wichtig, etwas zu tun.

Stichwort:

Energetische Gebäudesanierung. Firma Eilert de Freese GmbH arbeitet hier nach den neuesten Richtlinien der Energieeinsparverordnung. Es wird auf Dauer nicht nur Energie sondern auch viel Geld eingespart.

Grundstücke?

Sie suchen noch nach einem passenden Grundstück für Ihr Bauvorhaben? Fragen Sie uns, wir haben das passende Angebot.

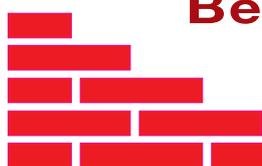
Bauen ab 50?

Wir bauen Ihr Haus vorausschauend. Damit Sie auch im Alter bequem wohnen und leben können.

Eilert de Freese GmbH

Bauunternehmen
Zimmerei und Ziegelbedachung
Gebäude-Energieberatung

Beratung • Planung
Ausführung



Nordgeorgsfehn



Klein-Remelser-Straße 34 · 26670 Uplengen-Nordgeorgsfehn

Telefon (0 49 56) 91 29 06 · Telefax (0 49 56) 91 29 08

www.eilert-de-freese.de

Wohlfühlklima das ganze Jahr durch nachträgliche Wärmedämmung



- Nachträglicher Wärmeschutz vom Keller bis zum Dach
- Ausbau des Dachbodens
- Lieferung von Dämmmaterialien
- Schutz gegen aufsteigende Feuchtigkeit und Schlagregen
- Verlässlich vom ersten Kontakt bis zur Übergabe der abgeschlossenen Arbeit

ROCKWOOL
DÄHMT PERFEKT & BRENNT NICHT



**Zum Jubiläum
auf alles
35%***
*auf Listenpreise



**Der nächste Winter
kommt bestimmt!**



Direkt an der A 28, Abfahrt Apen/Remels
Am Industriepark 4 · 26670 Uplengen
Tel. 04956-912191 · Fax 912193
www.kaminbau-ferdinand.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-12.30 Uhr + 14-18 Uhr
Sa. 9-13 Uhr und nach Vereinbarung

Urlaub in der Rhön

Wenn einer eine Reise tut,
dann kann er was erzählen.
Uns gefiel die Rhön so gut,
drum hatten wir leicht wählen.
Die Wohnungsfrage war's allein.
Wo finden wir ein Plätzchen?
Da kehrten wir in Sondheim ein.
Ja, „Irmchen“, das ist ein Schätzchen.
Vierzehn Tage wohnten wir
unter der Rother Kuppe.
Vierzehn Tage kochten hier
wir unsere Mittagssuppe.
Ob Regen oder Sonnenschein,
wir wandern oder fahren:
Uns gehört die Rhön allein,
wo wir schon dreimal waren.
Nach Hilders, Tann und Bischofsheim
gingen unsere Autoreisen.
Zu Fuß ging's auf den Heidelstein,
um Fitness zu beweisen.
Dort, wo die Rhön am höchsten ist,
fanden wir eine Quelle,
aus der die Fulda munter fließt,
wir waren an der Stelle.
Und weiter ist im Tal der Streu,
Ostheim noch zu nennen.
Ihre Burgen sind nicht neu,
doch schön ist's, sie zu kennen.
Am Sonntag ging's zum Gottesdienst.
Wir loben Gott so gerne,
in der Gemeinde, wo ER nahe ist.
ER ist kein Gott der Ferne (ist).
Wir danken nun, das ist gewiss,
für dieses schöne Erleben:
Gastgeberin Frau Bartholomeß,
die Wohnung uns gegeben.

Gretchen und Heinrich Janßen

**Wir laden Sie ein
zum Stöbern.**
**Die neue Herbst-
mode ist da!**

de Buhr
Ihr Mode- und Textilhaus in Remels
Telefon (0 49 56) 12 09

Hilfe für die Ukraine

hhs Spols. Zwei Tage dauert die Reise in die Ukraine um die von der Bevölkerung gesammelten und auch gesponsorte Hilfsgüter nach Dubno, Nowograd und in das Kindersanatorium Kaminbrod zu transportieren. Am 27. Juli haben fleißige Helfer den LKW, zur Verfügung gestellt von den Werkstätten für Behinderte Aurich – Wittmund, auf dem Hof von Friedrich Giesmann in Spols beladen. Gerhard Brunken, Rolf Meenken, Georg Brahms und

Jörg Gauger haben die die Reise am 30.07. angetreten und sind nach acht Tagen wieder wohlbehalten zurück gekommen. Die Reise verlief ohne Probleme, sieht man mal von den jeweils 4 – 5 Stunden Wartezeiten an den Grenzen ab. Daß diese Hilfe dringend notwendig ist, davon konnten sich die Männer einmal mehr überzeugen. Sollte ein LKW zur Verfügung stehen ist für Oktober/November ist eine weitere Fahrt vorgesehen.



Die fleißigen Helfer, unmittelbar vor der Abfahrt in die Ukraine.

MILFS
Maler und Lackierer
Stephan Milfs
Lüttje Weideweg 2 · 26670 Jüßberde
Tel./Fax: (0 49 56) 92 77 31
Mobil: 01 71-95 29 418
Internet: www.maler-milfs.de

**creative
Raumgestaltung**
Verkauf von Malerartikeln

- Tapezierarbeiten • Innenanstriche
- Bodenverlegung • Dekortechniken
- Trockenbau • Versiegelungen
- Verspachtelungen
- Holz-/Bautenschutz

FOTO-AKTIONEN 2006

SEPTEMBER 06 Familienfoto im Fotogarten
Aufnahmehonorar inkl. eine Vergrößerung 50 x 60 cm auf Leinen mit Keilrahmen
€ 149,-

OKT. 06 Aktkalender 2007
Ästhetisch fotografiert Aufnahmehonorar inkl. Kalender
€ 199,-

Denken Sie schon jetzt an die richtigen Geschenkkideen zu Weihnachten. Wir haben sie.

FOTOSTUDIO SCHEIWE AUGUSTFEHN

HAUPTSTR. 429 · 26689 AUGUSTFEHN
TEL. (0 44 89) 13 44 · FAX (0 44 89) 12 11
SCHAU DOCH MAL REIN:
WWW.FOTOSTUDIO-SCHEIWE.DE

AUTO GNIESER

☎ 0 44 89 / 670 111
AUGUSTFEHN

- | | |
|---|--|
| Ford Focus TDCI 80 kW, EZ 06/2005, Klimatr., Alu, R.CD, Met.nur 13.300,- | Audi A3 1.6 EZ 09/2003, Klima, Met., R.CDnur 14.490,- |
| Alfa Romeo 147 EZ 2003, Klima, Alu, 4trg., Nebelnur 10.990,- | 6 x Opel Corsa C EZ 2005, 3-/5-trg., Klima, Met., Alu, CDab 8.990,- |
| 4 x VW Polo EZ 2000/2003, Met., Servo, Color, Klimaab 4.990,- | DB C 180 T Esprit EZ 97, Klima, R.Cass., Met., Relingnur 6.990,- |
| Volvo C 70 Cabrio EZ 03/2001, Klimatr., Met., Alu, Ledernur 15.990,- | DB CLK Komp. EZ 2001, Klimatr, Alu, Met.,nur 15.490,- |
| VW Fox Neuf., Servo, Met., R.Vorb.nur 8.990,- | Smart forfour ZV, R.CD u.v.m. nur 8.990,- |
| 15 x Volvo V 50 1.8/2.0 Diesel EZ 2004/05, Klimatr., Met., Aluab 18.990,- | Volvo V 70 125 kW EZ 12/2001, Navi, Leder, Autom., Met.nur 16.990,- |
| 5 x Volvo V 70 2.4 Benzin/TDi EZ 98-2000, Klima, Alu, Lederab 4.990,- | Suzuki Swift 1.4 Met., Klima, Alu u.v.m.nur 11.990,- |
| 10 x Volvo V 50 Benzin/Diesel EZ 2005, Klimatr., Met., E.CD u.v.m. ab 18.990,- | Opel Corsa C 44 kW, Klima, Alu, R.CDnur 10.490,- |
| 5 x Renault Scenic 1.6 EZ 2001/02, Klima, Met., R.CD u.v.m. ab 8.990,- | 50 x Modus 1,6 Dynamic Met., Klima, EZ 06/2005nur 9.990,- |
| Hyundai Toucan 103 kW, 2 wd Diesel, Schiebed., Klima, Met., u.v.m. nur 21.990,- | Kia Picanto EX 4 x Airb., Klima, ZV-Funk, Neuf.nur 8.490,- |
| Volvo V 70 D5 Diesel Autom., Navi, Leder, Telef., Alu, Met.nur 20.900,- | 10 x Scenic EZ 2003-2006, v. Extr.ab 13.990,- |
| Skoda Octavia Combi Diesel/Benzin, Klimatr., R.CD, Met., Relingab 18.900,- | Opel Meriva 1.6 neues Modell, 74 kW, Klima, Met., R.CD u.v.m.nur 14.990,- |
| Hyundai Santa Fee neues Modell, Diesel/benzin, sofort lieferbarab 25.990,- | Citroen C2 44 kW, Klima, ZV, R.CDnur 10.490,- |
| Volvo V40 Sport EZ 2002, Klimatr., Met., Leder, Alu u.v.m.nur 11.990,- | Skoda Fabia/Octavia Limo/Kombi, Klima, Met., Supergünstig bei Auto Gnieser |

Werkstattservice · Finanzierung · Garantie · Wunschbestellung

Stahlwerkstraße 116 · 26689 Augustfehn
www.auto-gnieser.de

ca. 150 Fahrzeuge am Lager

F&A ELECTRONIC

Gerhard & Alex
FECHT

Ihr Meisterbetrieb
Gastackerweg 6 · 26670 Uplengen-Selverde
Telefon 0 49 56 / 91 29 00 · www.fecht-electronic.de

Sie empfangen Ihre Sat-Programme immer noch Analog?

Steigen Sie jetzt auf Digital um und verdoppeln Sie Ihre Fernseh- und Radioprogramme!

Sie wissen nicht wie? -Wir helfen Ihnen weiter!

Leih-Anlagen für Ihre Party ab **40.- €**
Reparaturen von Fernsehern, Waschmaschinen und Trocknern (sämtl. Fabrikate)

COMPUTERKOMPLETTSYSTEME und Zubehör
Beratung · Verkauf · Installation usw.
www.fecht-electronic.de

In alten Blattje-Ausgaben stöbern? Klickst Du hier: www.blattje.de

Manuela's mobile

FUSSPFLEGE

Relaxfußzonenmassage



Manuela Heinisch, Uplengen-Jüßerde
Termine nach Vereinbarung
Tel.: 04956 / 926324, Handy: 0174 544 36 38

1. Preis für „Selbstdarstellung der Wehren“ für Uplengener Jugend

Kreiszeltlager der Jugendfeuerwehren in Ditzum vom 19. bis 25. Juli 2006

dbu Uplengen/Ditzum. Das diesjährige Kreiszeltlager der Jugendfeuerwehren fand im heißen Juli in Ditzum statt. Natürlich waren auch „unsere“ Jungs dabei. In der knappen Woche wurde viel gelernt und geschwitzt. Aber auch der Spaß kam dabei nicht zu kurz. Bei einem Wettbewerb „Selbstdarstellung der

Wehr“ am Besuchertag hat die Jugendfeuerwehr aus Uplengen den 1. Platz belegt. Aus einem Bett und anderen Dingen, die auf dem Gelände zu finden waren, bauten die fleißigen Jung-Feuerwehrmänner ein Segelboot und tauften es auf den Namen „Uplengen I“ (siehe Foto). Als Belohnung winkte ein Rundflug

über das Zeltlager, was die Jungs ihrem Gemeindejugendfeuerwehrwart, Wilfried Roos, überließen.

Wer mehr über die Jugendfeuerwehr Uplengen wissen möchte, kann sich auf dem Herbstmarkt an ihrem Stand informieren.

Feriengäste feiern Silberhochzeit



hhs Großoldendorf. Sie kommen jedes Jahr, in diesem Jahr zum 20. mal, zu Gretchen Hinrichs nach Großoldendorf: Familie Spychala aus Schmachtenhagen bei Berlin. In diesem Jahr verbrachten sie nicht nur ihren Urlaub hier, sondern feierten auch ihren 25. Hochzeitstag gemeinsam mit Gretchen Hinrichs und ihrer Familie. Der Vorsitzende des Fremdenverkehrsverein Uplengen e.V. Folkert Fecht und Geschäftsführer Manfred de Groot gratulierten aus diesem Anlaß den Jubilaren und bedankten sich mit einem Präsentkorb auch für die jahrelange Treue zu Uplengen.

Foto: Stephans



Die stolzen Baumeister vor ihrem Projekt, dem Segelboot „Uplengen I“

Foto: privat

Herbstmarkt geöffnet

dbu Remels. Anlässlich des Uplengener Herbstmarktes in Remels am 17. September machen die drei jungen Geschäftsinhaber der Ostertorstraße 93 die Türen auf. Der Besucher kann sich hier von 13 bis 18 Uhr ein Bild von die Leistungsfähigkeit der Betriebe machen.



Dachdeckermeister Maik Bunting steht mit handwerklichem Rat zum Thema Dachsanierung bzw. Neu-eindeckung zur Verfügung. Ralf Müller zeigt in seiner Ausstellung verschiedene Ersatzteile für Autos aller Fabrikate und Karsten Over-

lander bringt die Fans der schnellen Zweiräder ins Schwärmen. Denn viele, teils edle Stücke warten auf einen neuen Besitzer. Natürlich fehlt auch das leibliche Wohl nicht...

Dachdeckermeister Bunting

- Ziegeldach
- Flachdach
- Dachrinnen
- Reparaturen

Maik Bunting

Ostertorstraße 92
26670 Uplengen-Remels
Telefon (0 49 56) 406 406
Telefax (0 49 56) 406 407
www.dachdeckermeister-bunting.de

Teile-Center-Remels

Inh. Ralf Müller

- Kfz-Teile aller Art in Erstausrüsterqualität
- Gezielte Beratung durch geschultes Personal
- 1 x pro Tag kostenlose Lieferung im 10-km-Radius von Remels
- ob Verschleißteile, Sonderzubehör, Navisysteme, Fahrwerksanfertigungen oder Schlepperkupplungen, für UNS kein Problem!

Tel. (0 49 56) 40 70 60
Fax (0 49 56) 40 70 61
Ostertorstraße 92
26670 Uplengen-Remels



KARSTEN OVERLANDER

Ostertorstraße 92
26670 Uplengen-Remels
(gegenüber von der Kirche)
Telefon 0 49 56 - 9 28 79 66
Mobil 0171 - 2604841
Telefax 0 49 56 - 40 70 66
E-Mail kobikes@t-online.de
Internet www.kobikes.de

- Ankauf/Verkauf/Export von Motorrädern
- Inzahlungnahme von Motorrädern + Kfz
- MBK-Motorroller Vertragshändler

Wir suchen laufend gepflegte Motorräder gegen Barzahlung!

Black Jack-Revival-Party, die 2te

Friedliche Party mit mehreren Tausend Besuchern / Geld gespendet

dbu Uplengen. Auch die zweite Auflage der Black Jack-Revival-Party, die in diesem Jahr am 15. Juli im Industriegebiet in Jübberde veranstaltet wurde, war ein voller Erfolg. Wenngleich auch minimal weniger Besucher als im letzten Jahr, was mit Sicherheit auf die vielen anderen Veranstaltungen in der Umgebung zurückzuführen war. Die Freiwillige Feuerwehr Jübberde unterstützte beim Kassieren. Die Organisatoren bedanken sich an dieser Stelle bei den Helfern, bei den Sponsoren, bei den Nachbarn und bei allen, die da gewesen sind. Besonderer Dank gilt der Gemeinde Uplengen für das Zurverfügungstellen des Grundstücks und dem Bauhof für die tatkräftige Unterstützung. Bei perfektem Wetter wurden beide Zelte komplett aufgemacht und es entstand eine Open-Air-Atmosphäre. Um 05:30 Uhr wurde die Musik ausgestellt und die vielen letzten Gäste gingen zufrieden, einige davon nicht ganz geradeaus nach Hause. Der Erlös, je 1111 Euro, wurde den Fördervereinen der drei Uplengener Grundschulen zur Verfügung gestellt.



Ausgelassene und friedliche Stimmung im Gewerbegebiet.

Nachdem die letzten Rechnungen erhalten und beglichen waren, konnten die Organisatoren Carsten Duin und Ulrich de Buhr die Endabrechnung machen. Auch das Finanzamt kassierte mit und erhielt mehr als die Fördervereine... Am 25. August fand im Rathaus Remels die Scheckübergabe statt. Arnold Sauder als Vertreter der Gemeinde war ebenfalls mit von der Partie und lud die Anwesenden zum Tee. Die Vorsitzenden der Fördervereine waren anwesend und nahmen den Scheck persönlich entgegen.



Gert Fecht (1. Vors. Förderverein Remels), Carsten Duin, Arnold Sauder, Diederike Behrends (1. Vors. Förderverein Stapel), Ulrich de Buhr und Karl-Heinz Koerdt (1. Vors. Förderverein Hollen).
Fotos: de Buhr

Auf dem Herbstmarkt bieten wir Ihnen wieder Leckeres an:

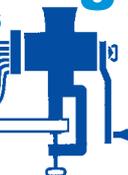
- Alter Postweg gegenüber Neulandstraße
- Nackensteaks • Grillbratwurst • Kraukauer • Currywurst • Pommes • Bratkartoffeln • Kartoffelsalat • Krautsalat
 - Bier, Wasser und Limonade

(überdachte Sitzplätze)

Ihr Fleischer-Fachgeschäft

H. Düring

Tel. (0 49 56) 12 06
Ostertorstr. 115
26670 Remels





Zum Herbstmarkt
laufend frische Berliner

Unser Angebot:

10 Berliner 6.50

Jeden Sonntag 8-11 Uhr
frische Brötchen und Kuchen

Alter Postweg 70 · 26670 Remels
Tel. (0 49 56) 15 89

Unser Angebot
zum Herbstmarkt:
**20% Rabatt
auf Außenkeramik**

Blumen Olthoff

Remels, Tel. 0 49 56 / 10 30



- Kranzbinderei
- Grabpflege
- Blumenautomat

Neue Trikots für D-Jugend



Der Baumarkt Albert Bolte hat vor kurzem der 2. D-Jugendmannschaft des VfB Uplengens neue Trikots gesponsert. Auf dem Foto (v.l.n.r. stehend): Trainer: Johann Broers, Trainer: Heinz Trauernicht, Henning Schlachter, Dennis Frieling, Steffen Wilkens, Lars Lütje, Willi Wientjes, Max Trauernicht, Sponsor Albert Bolte. Unten: Hendrik Rosendahl, Stefan Wietjes, Julian Marchlewitz, Christian Janssen, Daniel Dieken, Pascal Fecht. 2 Torwarte Yannik Böring und Maurice Günther.

...aber bitte mit Sahne

Landfrauen Uplengen bringen Backbuch heraus

dbu Uplengen. Pünktlich zum Herbstmarkt soll es fertig werden. Die Rede ist vom Backbuch der Landfrauen Uplengen. Wer den Herbstmarkt kennt, macht fast immer auch einen Abstecher in das Zelt der Landfrauen in der Kirchstraße. Dort trifft man nicht nur immer viele Bekannte, sondern kann sich den kalorienreichen Sünden in Form von Torten und Kuchen hingeben.

Diese Beliebtheit war es und das im Februar kommenden Jahres zu feiernde 50-jährige Jubiläum, was die fleißigen Mitglieder des Landfrauenvereins auf die Idee brachte, ein Buch mit fast 50 der besten Rezepten der beliebtesten Kuchen und Torten unserer Region herauszubringen. Viele farbige Abbildungen vervollständigen das Werk. Das Buch ist nicht im Buchhandel

sondern nur direkt bei den Landfrauen Uplengens erhältlich. Der endgültige Preis stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest.



Baumaßnahmen fertiggestellt

hhs Uplengen. Die Rad- und Fußwegverbindung zwischen der Jasmin- und Ostertorstraße ist fertig. Am 19. Juli 2006 erfolgte die Abnahme des 230 m langen und 2 m breiten gepflasterten gemeinsamen Rad- und Fußweg.

Die Bauarbeiten führte die Firma Heinz de Buhr, Firrel aus.

Die Bauarbeiten an der Dorfstraße in Kleinoldendorf sind abgeschlossen. In der Zeit von Mai bis Juli 2006 wurde die 360 m lange Straße von der Firma Görtemaker GmbH erneuert und auf 4,75 m einschließlich Klinkerstreifen verbreitert. Die Baukosten von ca. 120.000 Euro wurden mit 50 % von der GfL bezuschusst.



Rad- und Fußwegeverbindung Remels: Bürgermeister Hartwig Aden, Techn. Angestellter Poppe Mäcken, Herr Kunz von der Fa. de Buhr, Ortsvorsteher Peter Walde

Foto: Stephans



Dorfstraße Kleinoldendorf: Bürgermeister Hartwig Aden, Ortsvorsteher Jürgen Franzen und Vertreter der Fa. Görtemaker GmbH am 25. Juli 2006 bei der Abnahme.

Foto: Mäcken

Görtemaker

- Garten- u. Landschaftsbau • Kanal- u. Rodungsarbeiten
- Erdbau, Bagger- und Pflasterarbeiten
- Mutterboden- und Baustofflieferungen

Tel. (0 49 56) 43 93 · Fax 40 80 23

TREFFPUNKT LINDE

Hebammen-Sprechstunde

am 21.09.06
von 14.00 bis 18.00 Uhr

Egal, ob schwanger oder bereits Mutter eines süßen Säuglings: in dieser Zeit tauchen stets viele Fragen, Sorgen oder Probleme auf. Hier bekommen Sie Hilfe durch eine erfahrene und professionelle Hebamme.

Venen-Messwoche vom 02.10. bis 06.10.06

Müde, schwere oder schmerzende Beine können erste Anzeichen für ein Venenleiden sein. Machen Sie den Test und lassen Sie die Funktionsfähigkeit Ihrer Venen schnell und schmerzfrei untersuchen.



LINDEN
APOTHEKE
SANITÄTSHAUS

Gesundheit & Wohlbefinden

Hans-Joachim Gerdes
Fachapotheker für Homöopathie und Naturheilverfahren
Ostertorstr. 60, 26670 Uplengen-Remels
Tel. (0 49 56) 92 96-0 · www.linden-apo.de

Ostfriesen-Sofas

Neuanfertigungen

Individuelle Anfertigungen

Sondergrößen

Aufarbeitungen und Neubezug
sämtlicher Polstermöbel

Rufen Sie uns an, wir unterbreiten Ihnen ein unverbindliches Angebot.

Ihr Raumausstatter

bruns

Remels

Ostertorstraße 37 • Tel. 0 49 56/6 77 • Fax 45 35
Internet: www.raumausstatter-bruns.de

Neueröffnung Café Gecko

Vom Frühstücksbuffet bis zum abendlichen Cocktail / Kaffee und Kuchen

hhs Remels. Am 15. August eröffnete Elke Knopf-Wellenstein in der Kirchstraße 9 in Remels ihr Café „Gecko“. In den renovierten Räumen, bei gutem Wetter wird auch draußen serviert, erwartet den Besucher ein breit gefächertes Speisen- und Getränkeangebot. Ab 8.30 Uhr steht an Werktagen ein reichhaltiges Frühstücksbuffet bereit und ab 12.00 Uhr gibt es jeweils ein vegetarisches und ein nicht vegetarisches Gericht bzw. kann der Gast entsprechend dem Angebot der Speisekarte einschließlich leckerer Nachspeisen wählen. Schwerpunkt sind mediterrane Speisen wie z.B. Tapas. Für den kleinen Hunger gibt

es Salate, Baguettes und Suppen. Abgerundet wird das vielfältige Angebot mit Kaffee, Kuchen, Eis und Cocktails. Sonntags gibt es ein erweitertes Frühstücksbuffet bzw. Brunch. Geplant sind Veranstaltungen mit Lifemusik und andere Events. Für die ganz kleinen Gäste

ist eine Spielecke eingerichtet und wer es gerne sportlich mag, kann sich am „Kicker“ betätigen. Geöffnet ist an Werktagen von 8.30–18.00 Uhr, Freitag und Sonnabend von 8.30–24.00 Uhr und am Sonntag 10–18 Uhr (dienstags Ruhetag).



Cafe Gecko

Kuchen, Tapas, Cocktails
und mehr...

Kirchstraße 9, Remels
Telefon (0 49 56) 92 86 81



Ihr Apotheker informiert

Infekte bei Säuglingen

Hans-Joachim Gerdes
Fachapotheker für Homöopathie
und Gesundheitsberatung

Die ersten zwölf Monate seines Lebens stellen ein Baby vor enorme Aufgaben. Fortwährend fluten unzählige neue Eindrücke auf das Kleine ein. Solange es dabei nicht überfordert wird, saugt ein neugeborenes Kind alle Sinneserfahrungen begierig auf: es lernt!

Nicht anders verhält es sich, wenn Viren, Bakterien und Pilze die noch wenig erprobten Abwehrkräfte herausfordern. War das Baby im Mutterleib vor diesen Attacken noch weitgehend geschützt, muss der Körper nun lernen, sich dagegen zur Wehr zu setzen. Die gute Nachricht: Das Kind ist dabei keineswegs schutzlos!

Während der Schwangerschaft hat es im Mutterleib ein unschätzbare Startkapital erhalten: eine „Grundausstattung“ mit wichtigen Ab-

wehrstoffen. Man nennt dies Nestschutz.

Weil Ihr Baby noch keinen eigenen Immunschutz aufgebaut hat, bleibt der Nestschutz in den ersten sechs bis neun Monaten wirksam und bewahrt es weitgehend vor zahlreichen Infekten.

Es gibt aber auch Kinderkrankheiten und Infektionen gegen die der Nestschutz wirkungslos ist. Grundsätzlich gilt: Mit Babys unter sechs Monaten sollte man zum Arzt, wenn es nicht trinkt, sehr viel weint oder das Verhalten des Kindes seltsam anmutet. Leichtere Erkrankungen wie Schnupfen oder Dreimonatskoliken lassen sich sehr gut mit homöopathische Mitteln aus der Apotheke behandeln.

Trotz aller Sorgen haben diese Krankheiten auch etwas Gutes: das Immunsystem wird weiter gestärkt.

**Service rd.
um die Immobilie.
Alles unter einem Dach.****Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?**

Unser Wissen und unsere langjährige Erfahrung sichern Ihren Verkaufserfolg.

Sie möchten vermieten?

Wir besorgen Ihnen solvente Mieter.

Sie möchten landwirtschaftliche Grundstücke verpachten oder verkaufen?

Wir können Sie fachkundig beraten. Wir verkaufen, verwalten und übernehmen auch die Pachtverwaltung.

Sie haben gut gelegene Grundstücke?

Wir erschließen Bauland.

Seit 1929 **SPIEKER**

Schützenstr. 5 • 26670 Uplengen-Remels
Fon (0 49 56) 91 85-0 • Fax (0 49 56) 91 85-20
www.spieker-immo.de



- ▲ verkaufen
- ▲ vermieten
- ▲ verwalten
- ▲ bewerten
- ▲ finanzieren
- ▲ Bauland erschließen

Handwerk und EWE bieten



Ein komfortables Komplett-Paket bieten Handwerksbetriebe und EWE allen Heizungssanierern und Bauherren an. Dabei finanziert und betreibt EWE in Kooperation mit dem Handwerk das neue Gas-Heizgerät und liefert den Kunden fertige Wärme. Im Leistungsumfang enthalten sind die Lieferung und Montage der Anlage, ihre regelmäßige Wartung, erforderliche Reparaturen oder bei einem Totalausfall der komplette Ersatz des Heizgerätes und sogar die Kosten für den Schornsteinfeger. Auch die Demontage und Entsorgung der Altanlage oder eines Öltanks sowie die Kosten für den Gashaushaltsanschluss können in einem solchen Wärme plus Komplettpaket von EWE übernommen werden.

Der Kunde zahlt nur die genutzte Wärme und einen monatlichen Grundpreis für die Bereitstellung der genannten Leistungen. Der Preis für diesen Vollservice hängt zum einen von den Anforderungen an die neue Heizungsanlage ab – wobei der Heizungs-Fachbetrieb natürlich beratend zur Seite steht. Beispielsweise kostet eine neue Heizung im Wert von 5 000 Euro mit EWE Wärme plus monatlich 64 Euro. Dazu kommen lediglich, wie gewohnt, die Energiekosten.

Über die Vertragslaufzeit von 10 Jahren bleiben so die Kosten für die Heizung überschaubar, das Reparaturrisiko ist langfristig abgesichert. Sollte das Haus vor Ablauf der Laufzeit verkauft werden, kann der Vertrag vorzeitig gekündigt werden.

Die teilnehmenden Heizungs-Fachbetriebe sind in der SynergieGemeinschaft zusammengeschlossen. Dies ist ein Zusammenschluss von regionalen Handwerksbetrieben, Großhändlern, Herstellern, Stadtwerken und EWE. Ziel ist es, handwerkliche und technische Spitzenqualität zu einem fairen Preis anzubieten. Eine Liste der Mitglieds-Betriebe der SynergieGemeinschaft kann bei EWE angefordert werden

Starke Handwerksleistung

Handwerkliche Qualitätsarbeit, erstklassige Produkte und faire Preise rund um die moderne Haustechnik.



Starke Gemeinschaft

Der Zusammenschluss von Handwerkern der Region, Herstellern, Großhändlern, EWE und Stadtwerken.

Menno Stöhr GmbH

- HEIZUNG
- SANITÄR
- KLEMPNEREI
- KUNDENDIENST
- SCHORNSTEINSANIERUNG

Neues Bad – Neue Heizung?
Fragen Sie uns!

Bolzestr. 5b
Gewerbepark Augustfehn II
Tel. (0 44 89) 59 22 · Fax 94 05 74

Elektro · Heizung · Solar · Sanitär

BUSS Haustechnik GmbH

Norderney 9 · OT Strackholt
26629 Großefehn
Tel.: 0 49 46-99 00 10 · Fax 99 00 20

Planung · Beratung · Montage · Service

Umstehende Fachbetriebe stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite, wenn es um die Umsetzung Ihrer Wünsche in Sachen Heizung und Wärme plus geht.

Helmut Schoon

Heizung · Sanitär · Lüftung
Westerender Straße 20
26639 Wiesmoor
Telefon (04944) 9229-0

Wir liefern auch Bäder aus einer Hand!

Marohn

Tanger Hauptstr. 45
26689 Tange
Tel. (0 44 99) 75 18
www.marohn-versorgungstechnik.de

HEIZUNG · SANITÄR

Günter Weyrauch

Hauptstraße 3
26849 Filsum
Telefon (0 49 57) 4 89

Wir beraten Sie gerne!

Hermann Naatjes
HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR
26835 Hesel · An der Fabrik 6
Tel. (0 49 50) 10 97 · Fax 16 14

Besuchen Sie uns am
17. September auf dem

Uplengener Herbstmarkt

in Remels.

Starker Service

Von der persönlichen Beratung über klar verständliche Angebote bis zur termintreuen Abwicklung.

Heizungs-Komplett-Service



Besuchen Sie am Herbstmarkt-Sonntag von 13 bis 18 Uhr unseren Stand auf dem Parkplatz am Alten Postweg (gegenüber von Schlecker). Informieren Sie sich über die vielfältigen Angebote von EWE und EWE TEL.

Ihr EWE ServicePunkt Remels bietet...

...mehr als nur Energie.

EWE macht das

Wir beraten Sie über

- An- und Ummeldungen sowie Abschlagsfestsetzung
- EWE TEL (Telefon, Mobilfunk und Internet)
- Strom- und Erdgas Hausanschlüsse
- Energiespar Darlehen
- Energieversorgung und Haustechnik

Öffnungszeiten: Mo.-Mi. 9-16,30 Uhr, Do. 9-17 Uhr, Fr. 9-16 Uhr

EWE-ServicePunkt Remels · Schützenstraße 9 · 26670 Upl.-Remels
Telefon (0 49 56) 40 82-0 www.ewe.de



Starkes Angebot

Sparen Sie sich die eigene Heizung.
Genießen Sie



Starker Ansprechpartner



24-Stunden-
Rufnummer:
0180-1000 220

www.syngem.de

„Wir genießen Wärme plus.“

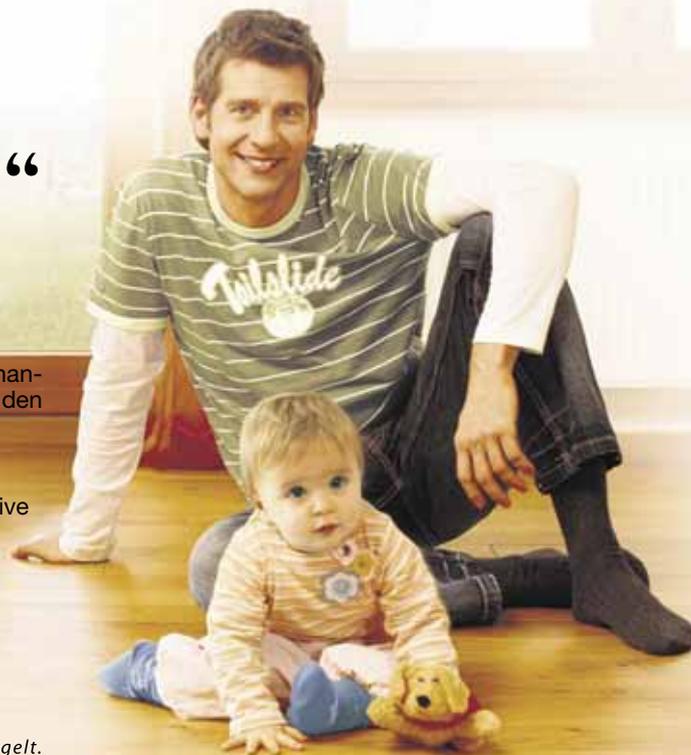
Sparen Sie sich die eigene Heizung.

So bequem kann's gehen: Erdgasheizung einfach von EWE finanzieren, installieren und betreiben lassen. Und ganz entspannt den Wärmekomfort genießen.

- Keine Anschaffungs- und Installationskosten
- Wartung, Reparaturen und Schornsteinfegerkosten inklusive

Investition gespart, Komplett-Service gewonnen.
Infos im EWE ServicePunkt und unter: 0800-2123212

EWE Aktiengesellschaft
ServicePunkt Remels
Schützenstraße 9
Telefon (0 49 56) 40 82-0



www.ewe.de



TTC Remels

hhs Remels. 1946/1947 fanden sich einige Remelser zusammen um Tischtennis zu spielen. Doch blieb es vorerst bei diesem Anfang. 1952 begannen Gerda Lubinus und Gretchen Schoon einen Spielbetrieb aufzubauen. Im Saal von Kleihauer

standen dann u.a. Heinrich Spieker, Fritz Wenke, Hero Christians, Ines Komoll, Elfriede Müller, Hille Thiele, Hermine Schoon, Hella Buß, Gerda Lubinus und Gretchen Schoon an der Platte. An einen eigenen Trainingsraum war zu der Zeit nicht

zu denken. So wurde zeitweise der Saal von Wenke genutzt, im Eingangsraum, Flur und Keller der neuen Schule gespielt und durch Vermittlung von Dr. Buß konnte zwei Tage in der Woche im Aufenthaltsraum der Schuhfabrik trainiert werden. 1959 ein Erfolgsjahr: Die erste Damenmannschaft wird Bezirkspokalsieger, Meister in der Bezirksstaffel und schafft den Auf-



Ehrungen auf der Jahreshauptversammlung 2006: vl. Ute Peper-Andrade (20 Jahre aktive Mitgliedschaft), Grete Grünefeld (30 Jahre aktive Mitgliedschaft), Stephan Janßen (20 Jahre aktive Mitgliedschaft)



Vereinsmeisterschaften Jugend im Jahr 1990.

Fotos: privat

stieg in die Oberliga Niedersachsen. Die erste Herrenmannschaft wird Meister in der Bezirksstaffel. Und diese Erfolgsserie hielt an. Die Jugendmannschaften sowie die Damen – und Herrenmannschaften holen so manchen Titel auf Kreis- und Bezirksebene nach Remels. 1966 steigt die erste Damenmannschaft in die höchste niedersächsische Spielklasse auf und 1967 nehmen Olga Roscher und Frauke Brandt an den deutschen Meisterschaften teil. 1968, der Verein hat

Diese Farben machen Lust auf Herbst.

Entdecken Sie bei uns die
modische Seite des Herbstes...

henken

mehr Mode und Service für Sie

Peterstr. 4-6 · 26655 Westerstede · Tel. (0 44 88) 23 88

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Do. 9–19 Uhr, Sa. 9–14 Uhr, (1. Sa. 9–16 Uhr)

Street One

CECIL

edc

ESPRIT
collection

LACOSTE

BRAX

CAMEL
ACTIVE

Handel und Wandel in Remels



Damen 1959 mit Gretchen Schoon

fast 100 Mitglieder, wird die erste Damenmannschaft Meister der Verbandsliga Nord und die erste Herrenmannschaft steigt in die 2. Verbandsliga auf. Trainings- und Spielbetrieb findet ab jetzt in der neuen Turnhalle am Alten Postweg statt. Ein Jahr später werden Hermine Brandt, Anneli Brüning, Henricke Schmidt, Sigrid Homm und Elke Behrends Niedersachsenmeister. 1970 ist der TTC Remels Gastgeber für die Bezirksmeisterschaften der Jugend. Das 6. Uplengener Tischtennisturnier 1973 zählt 95

Teilnehmer bei den Herren, 36 Teilnehmerinnen bei den Damen und 98 Jugendliche. Die TTC Mädchen Hilke Fickenfrerichs, Antje Spieker, Ina Hochhaus und Rosemarie Pahlke holen 1975 den 9. Bezirksmeistertitel nach Remels und die erste Damenmannschaft mit Gretchen Schon, Traute Selchow und Gisela Meyer wird Bezirksmeister. 1978 wird Gretchen Schoon 3-fache Landesmeisterin bei den Seniorinnen. Diesen Erfolg kann sie 1980 im Doppel wiederholen. Nach 25 Jahren als Vorsitzende tritt Gretchen Schoon 1983 zurück. Sie, die für den Verein gelebt und gestritten hat, übergibt die Verantwortung für die Vereinsführung an Jüngere. Die ganz großen Erfolge der Vorjahre lassen sich in den achtziger Jahren, insbesondere im Erwachsenenbereich, nicht wiederholen. Auf- und Abstiege wechseln sich ab. Aber der Spielbetrieb bei den Jugendlichen nimmt ab 1990 deutlich zu. So nehmen 1991 insgesamt 9 Jugendmannschaften am Spielbetrieb teil und 1993 sind Sabine Martens, Ralf Schröder und Hendrik Schmidt die erfolgreichsten Jugendlichen des TTC auf Bezirksebene. Mit Johann de Vries, Ralf Bunting, Hans Kostrewa, Jens Martens, Manfred Bunting und Dieter Normann spielt 1996

Sportvereine in Remels



Jugend vor Schuhfabrik in Remels: I. Buß, H. Brandt, H. Schmidt, Olthoff, S. Homm, E. Behrens

nach 6 Jahren Abwesenheit die 2. Herrenmannschaft wieder in der 1. Bezirksklasse.

Als Aufsteiger schafft die 1. Damenmannschaft 2001 den Durchmarsch in die Bezirksoberliga. 2003 schaffte die 1. Herrenmannschaft den Sprung in die Landesliga. Die 2. Mannschaft wurde Meister in der 1. Bezirksklasse und auch die III. Herrenmannschaft holte den Titel in der 2. Bezirksklasse. 2004 spielten somit drei Mannschaften des TTC (Herren) über der 2. Bezirksklasse. Ein großer Erfolg.

Heute, der Verein zählt ca. 130 Mitglieder, nehmen sechs Mannschaften am Spielbetrieb von der Bezirksoberliga bis zur 2. Bezirksklasse teil. Auch wenn Tischtennis in heutiger Zeit eine „Randsportart“ ist, so gibt es doch mit dem TTC Remels einen Verein, in dem Leistung und Freude am Sport zählt, in dem Kameradschaft und Geselligkeit gepflegt wird und die finanzielle Unabhängigkeit Priorität hat. Neuzugänge sind gern gesehen und Knut Schröder (Tel. 04956/2642) steht für Rückfragen zur Verfügung.

SCHAUEN SIE REIN! SUPER-HANDY- ANGEBOTE

zum Herbstmarkt

debitel

debitel

debitel

O₂

debitel

Vertragsverlängerung

Egal, wo Sie Ihr altes Handy gekauft haben!

- Tarifoptimierung
- Rufnummer behalten
- Handy sofort zum Mitnehmen

EP:Rademacher

ElectronicPartner

HiFi, Video, TV, Elektro Groß- und Kleingeräte
Mobilfunk, ISDN-Telefonanlagen, PC's, Software



Herbstmarkt
+ Verkaufsoffen
+ große Verlosung

PHILIPS
Akku-/
Netzrasierer
HQ 5813

- 2-Klingen-Schnittsystem
- flexible Scherköpfe
- Langhaarschneider

~~69.99~~
unverbindliche
Preisempfehlung

39.99

Torsten Rademacher
Alter Postweg 64
26670 Uplengen-Remels

Telefon: (0 49 56) 10 27
Telefax: (0 49 56) 30 27



Oktoberfest in Apen am 24. September

Im Gewerbegebiet I • Verkaufsoffener Sonntag • Bayerische Stimmung in weiß/blau

MEINERS-HAGEN
HEIMDECOR PARKETTENZENTRUM

Herbstwochen

Sonntag 24.09.206 verkaufsoffen

von 13:00 - 18:00 Uhr
Schahtag schon ab 11:00 Uhr

Wir eröffnen unser neues
➔ „Studio für Maltechnik“ ➔

Bei einem Einkauf oder Auftragserteilung
ab 200 Euro gibt es einen
Hubschrauberrundflug gratis

**Der Kindergarten Apen
serviert Ihnen
Kaffee + Kuchen**

Ammerlandstraße • Apen • Tel. 0 44 89 / 40 970

Heute, 13 - 18 Uhr: Verkaufsoffener Sonntag

**Ein Riesen-
spaß
für Groß und
Klein**

FEIERN SIE MIT!

Am Sonntag, 24. September 2006, findet in Apen unser großes Oktoberfest mit vielen Aktionen, Sonderpreisen und bayerischen Spezialitäten statt.

fepa
BAUSTOFFE

FEPA Baustoffe • An der Wiek 17 • 26689 Apen
 Tel. 04489 9588-0 • Internet: www.fepa.de
 E-Mail: info@fepa.de

Fischplatten

für jeden Geschmack, versch. Preislagen

26689 Apen • An der Wiek 30
Tel. (0 44 89) 52 22 • Fax 51 91

Weiß/blau Stimmungen versprechen die Organisatoren des großen Oktoberfestes im Gewerbegebiet I in Apen. Am Sonntag, den 24. September beginnt dieses bereits früh morgens mit einem riesigen Floh- und Trödelmarkt. Ab 11 Uhr steigt bereits die bayerisch ausgelassene Stimmung in der festlich geschmückten Festhalle auf dem Gelände der Firma van Rüschen. Hier gibt's Blasmusik der „Gießelhorster Dörpskapell“ mit viel Gaudi. Außerdem dürfen bayerische Schmankerl wie Leberkäs, Hax'n, Hendl und das Oktoberfestbier natürlich auch nicht fehlen.

Ab 11 Uhr haben außerdem die Geschäfte im Gewerbegebiet geöffnet

(ab 13 Uhr mit Beratung und Verkauf). Auf dem Freigelände kommt auch keine Langeweile auf. Viele Aktionen, z. B. für Kinder (Clown, Kinderspiele) oder ein Maisfeld-Labyrinth, Gewinnaktion oder eine atemberaubende Vorführung der Rettungshundestaffel werden Ihnen einen kurzweiligen Sonntag servieren.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Verkaufsoffener Sonntag

24. Sept. 2006 von 13-18 Uhr

Mit großer Leistungsschau in allen Abteilungen.

Besuchen Sie unser großes **Stressless Studio!** mit den neuesten Modellen. Informieren Sie sich.

Kennen Sie schon unser neue Studio **Küche & Bad?** Auf über 2000 qm erwarten Sie **Top-Angebote!**

MOBEL Eilers
APEN

Gewerbegebiet I • 26689 Apen • Tel. (0 44 89) 95 89-0
Ab sofort sind wir samstags wieder bis 18 Uhr für Sie da!

AZA

www.aza-gruppe.de

**AZA
Sonderangebot
inkl. Navigation***

Golf Plus Goal
Elektriker Pascal Hintz (41) und Ehefrau Julia:

139,-

„Damit gehen wir garantiert ganz auf Nummer Sicher“

Mit 139 Euro im Monat können wir unseren Golf Plus Goal ganz bequem über 4 Jahre finanzieren. Das heißt kein Loch in unsere Haushaltskasse und wir haben 4 Jahre Garantie auf unser neues Fahrzeug. Wir sind begeistert vom Volkswagen-Sorglos-Paket.

* Aktionszeitraum: vom 1.8.-10.8. außerdem 1.8.-10. September 1.7.-7.4. (12.1. bis 11.12.2006) monatlich schön ab 129,- €

Wir bewegen Sie!

AZA Apen: Autocenter Apen
Hauptstraße 235 • 26689 Apen • Telefon (0 44 89) 94 10-0

AZA Remels: Pollmann & Reuter
Ostertorstraße 89 • 26670 Remels • Telefon (0 49 56) 92 91-0



Jeden letzten Samstag im Monat ab 18.00 Uhr: **9,95 EURO**
BBQ – all you can eat (Grillspezialitäten zum Sattessen) Für Kinder 4,95 €

Unser Frühstücksbuffet am Sonntag
 alle 14 Tage (ungerade Woche)
mit Familie und Freunden klönen und genießen
9,50 EURO
 von 8.30 Uhr bis 11.00 Uhr (Last Order) Für Kinder 4,75 €

Ihre Familienfeier in unserem Clubraum
 z.B. mit gemischtem Braten und Beilagen

9,95 EURO
 für

ARAL-Autohof Apen-Remels · Hans-Gerd Meiners

Rudolf-Diesel-Straße 2 · 26670 Uplengen-Jüggerde · Telefon (0 49 56) 99 04 08 · Telefax 99 04 09

Serie: Lexikon der Wildtiere

Der Höckerschwan

Lat.: Cygnus olor



Der Höckerschwan zählt mit einem Gewicht von bis zu 13 kg zu den größten bei uns in der Region vorkommenden flugfähigen Vogelarten. Der Cygnus olor brütet bevorzugt an stehenden und langsam fließenden Gewässern mit möglichst üppiger Vegetation. Er erreicht die Wasserpflanzen mit seinem langen Hals bis in ca. 1,5 m Wassertiefe und rupft sie ab. Das Weibchen baut das Nest aus groben Pflanzenteilen. Im Inneren des Nestes verwendet es zusätzlich

feines Nistmaterial und einige Daunen. Es bebrütet die 5–7 Eier alleine, und das Männchen bewacht und verteidigt in dieser Zeit den Brutplatz. Nach einer Brutdauer von ca. 35 Tagen schlüpfen die zunächst grauen Dunenjungen. Sie bleiben dann noch monatelang mit den Altvögeln als Familie zusammen. Doch ist der Ganter (männlicher Schwan) während dieser Zeit sehr aggressiv und kann mit seinen Flügelschlägen Kinder oder Hunde arg verletzen.

Neu: Kinder aufgepasst!

Lexikon der Wildtiere / Neue Serie im Blattje



Der Obmann für Öffentlichkeitsarbeit
Werner Strate
 Hollener Landstr. 50, 26670 Hollen
 Telefon (0 49 57) 5 26

Inzwischen werdet Ihr es sicherlich alle wissen, dass es in Uplengen schon seit vielen Jahren die Uplengener Jagd- und Naturschutzgruppe gibt. Ziel der Gruppe ist es, Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene an die Natur heranzuführen. Und das funktioniert auch recht gut. Viele von Euch haben sich im Laufe der Jahre an die Na-

turschutz bezogenen Aktionen, die die Gruppe Euch angeboten hat, beteiligt. Da das Projekt „Lernort Natur“ nach wie vor gut angenommen wird, wird die Gruppe ihr Angebot an Euch erweitern.

In den nächsten zwölf Ausgaben vom „Uplengen Blattje“ wird eine Euch bekannte Tierart mit Foto und Kurztext vorgestellt. Ihr solltet Euch das Foto genau ansehen und den Text genau durchlesen und evtl. auch ein wenig einprägen. Vielleicht könnt Ihr schon bei der nächsten „Bio-Arbeit“ davon profitieren.

Wir, das sind die Aktivisten der Jagd- und Naturschutzgruppe, drücken Euch vorab schon mal die Daumen.

Hundesalon Schnipp Schnapp

Tanja Tietjen
 Schleusenstraße 63
 26670 Remels
 Tel. 04956-4133
 Mobil 0162-10 11 021



- Scheren & Trimmen
- Entwollen & Baden
- Hausbesuche
- Hol- und Bringservice
- Zubehör usw

DIE SCHÄTZTRUHE

Kindersecondhand • Geschenkartikel und mehr

Edith Schmidt & Heike Martens
 Friesenstraße 122
 26670 Hollen (Uplengen)

Telefon: (0 49 57) 86 80
 oder: (0 49 57) 99 04 49
 Mobil: (01 78) 34 73 241

Öffnungszeiten: Di. bis Sa. 9–12 Uhr – Mi. bis Fr. 14.30–18 Uhr



Wer kann Hinweise geben?

hhs Uplengen. Unser Leser Ubbo Weerts aus Großboldendorf übergab uns das abgebildete Foto von 1905. Es war seit Anfang des vorigen Jahrhunderts im Besitz von Albert Meyer vom Achterberg und ging dann über auf seinen Sohn Gerhard Meyer. Die Aufschrift auf der Tonne lautet: Mary, 1905, Septemb. I. Wer kann Hinweise zu den abgebildeten Personen bzw. den Standort des Gewerbebetriebes geben? Bitte melden bei Ubbo Weerts oder beim „Uplengen Blattje“.

Anti Aging mit der Kraft der Natur

In 5 Tagen eine neue Haut



Erfolgreich seit über 40 Jahren z. B. bei:

- vorzeitig gealterter Haut
- Falten
- Narben
- Elastizitätsverlust an Bauch, Oberarmen u. Schenkeln

Auf rein pflanzlicher Basis

GREEN PEEL®

Kräuterschälkur

Original-Methode nach Dr. med. Christine Schrammek-Drusio



Dr. med. Christine
SCHRAMMEK
Kosmetik

Sind Sie neugierig geworden? Dann sollten wir uns kennen lernen.



Martina Kohl
Staatlich geprüfte Kosmetikerin
26670 Remels · Katzmoorstr. 27
Telefon (0 49 56) 40 70 40

Besuchen Sie mich auch im Internet: www.moderne-kosmetik.de

Ostfrieslandschau in Leer

Tag der Gemeinde Uplengen am 13. Oktober

dbu Uplengen/Leer. Vom 7. bis 15. Oktober findet in Leer wieder die Ostfrieslandschau statt. Die Gemeinde Uplengen ist auch wieder mit von der Partie und präsentiert sich am Freitag, 13. Oktober von 10 bis 18 Uhr in der

Haupt-Eingangshalle. Die Landfrauen Uplengen servieren Tee und Neujahrskuchen, Focko Börgmann und Gerd Nannen schnitzen traditionelle Holzschuhe und die Volkstanzgruppe Uplengenerland tritt auf.

Für den formvollendeten TEEGENUSS JADE LOTOS.



Machen Sie sich ein besonderes Geschenk...

...gönnen Sie sich den Luxus, Zeit zu haben – das Leben zu genießen...



Kaufhaus Lüschen

Ostertorstr. 33 · 26670 Remels
Tel. (0 49 56) 91 82-0

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr,
Sa. 8.00-13.00 Uhr



Unsere Angebote

Do., 14.09., 8-12.30 Uhr
Wochenmarkt Remels

Geflügel Claus

Putenoberkeulenkg **3.⁵⁰**

Putenunterkeulen
gebraten.....6 Stück **4.⁵⁰**

Wir garantieren Ihnen, dass unser Geflügel aus kontrollierter Stallhaltung kommt.

Geflügel Claus · 26655 Westerstede
Friesenstraße 10 · Tel. 0 44 88 / 7 19 01



Herbstliche Frisurenmode für Sie und Ihn.

Marlene's Haar-Studio

Inh. Marlene Pollmann

Remels
Raiffeisenstraße 24
Telefon (0 49 56) 92 79 79

Apen
Hauptstraße 194
Telefon (0 44 89) 60 54

Moor-erlebnispfad im Stapeler Moor

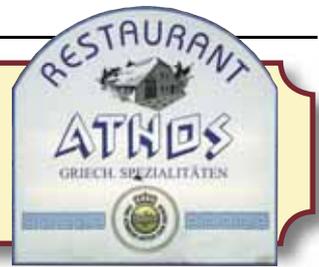
hhs Meinersfehn. Gemeinsam mit dem Landkreis Leer, der GLL Meppen-Staatliche Moorverwaltung und der Gemeinde Uplengen wurde ein Konzept erarbeitet, um Teile des Naturschutzgebiet „Stapeler Moor“ für die Einwohner Uplengens und ihrer Gäste erlebbar zu machen. Auf extra dafür angelegten Pfaden erhält der Besucher einen Einblick in die Flora und Fauna dieses Hochmoores. Die Realisierung erfolgt in mehreren Bauabschnitten. Fertiggestellt ist der Parkplatz, die Informationstafel und die Zuwegung zum Aussichtsturm. Der Aussichtsturm wird noch in diesem Jahr gebaut. Im kommenden Jahr sollen dann die Rundwege in das Moor für die Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Ein Teilstück wird als Bohlandamm gebaut.



Finanziell gefördert werden diese Maßnahmen durch die Niedersächsische Umweltstiftung und durch den Niedersächsischen Landesbetrieb für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz.

10 Jahre ATHOS Remels

Jubiläumsangebote vom 5. bis 8. Oktober



Griechische Wohlfühlatmosfera im Gulphaus.

dbu Remels. Vor fast genau zehn Jahren eröffnete in Remels das Restaurant „Athos“. Damit bot sich für die Freunde kulinarischer Genüsse eine neue Möglichkeit, das ganze Jahr über Urlaubsatmosphäre griechischer Art zu genießen.

Damals war es ein kleines Bauernhaus im Fehnhaus-Stil und dieser Charakter konnte komplett erhalten werden. Über 2 Stockwerke wurde das Restaurant an-

gelegt. Im ersten Stock (auf dem Gulfboden) wurde das Dach teilweise durch Fenster ersetzt und der Gast kann seine Speisen und Getränke genießen und dabei den Sternenhimmel sehen.

Das „Athos“ bietet sich nicht nur für Einzelpersonen, Paare oder Familien an. Auch Grüppchen, Gruppen oder Belegschaften werden hier bestens versorgt. Zum Beispiel im gemütlichen Wintergarten können bis zu 40

Personen das griechische Ambiente erleben.

Im Sommer kann man (und frau) sein frisch Gezapftes auch im urigen Biergarten unter freiem Himmel genießen.

Ansonsten bietet das Restaurant Platz für ca. 100 Gäste.

Das Team um Familie Ediz feiert das 10-jährige Bestehen und die Gäste können mitfeiern.

Seit zehn Jahren erlebt der Gast in stilvollem Ambiente ein abwechslungsreiches griechisches Restaurant mit leckeren Fleisch- und Fischspezialitäten. Ganz besonders zu empfehlen sind die ausgewählten Köstlichkeiten aus der Pfanne. Die umfangreiche Speisekarte lässt eigentlich keine Wünsche offen, und wenn doch, geht das freundliche „Athos“-Team gerne auf die Wünsche ein. Zum 10-jährigen Bestehen bietet das „Athos“ ganze besondere Gerichte zu Geburtstagspreisen an. An den Aktionstagen erhalten Sie z.B. die „Meses-Platte“ für zwei Personen für 20 Euro.

Wir bedanken uns bei unseren Gästen für die langjährige Treue. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Familie Ediz und das Team vom „Athos“

Relativ neu ist der Internetauftritt des „Athos“. Viele Informationen sind unter der Adresse: www.athos-remels.de zu finden. Auch kann man hier die gesamte Speisekarte finden und somit Anregungen für seinen nächsten Besuch oder für seine Bestellung zum Abholen.

Das Team des Athos und Familie Ediz freut sich auf Ihren Besuch und wünscht angenehmen Aufenthalt im „Athos“ in Remels.



Ob im Restaurant, im Biergarten (links) oder im Wintergarten, für jeden Gast, für jeden Anlass, für jede Personenzahl gibt es beim „Athos“ das richtige Umfeld.

10 Jahre „Athos“ Unser Jubiläums-Angebot:

(Aktionstage vom 5. bis 8. Oktober 2006)

Mesesplatte „Athos“

Mit verschiedenen ausgewählten Appetitanregern, wie Feta-Käse, Kalamaris, Sardellen, Dolmadakia, Gyros, Souvlaki, Tsatsiki usw.

für 2 Personen nur Euro **20,-**

Viele griechische Spezialitäten auf einer Platte, z.B. Feta, Kalamaris, Gyros, Tsatsiki, Bauernsouflaki u.v.m. Da ist für jeden etwas dabei und zwei Personen können es genießen.

Auch wer seine Speisen lieber zu Hause genießen möchte, muss nicht auf die griechischen Köstlichkeiten vom „Athos“ verzichten. Eine „Außerhaus-Karte“ enthält alle Speisen, die einfach nur z. B. telefonisch bestellt und anschließend abgeholt werden müssen.



Wir feiern unseren zehnten Geburtstag.

Feiern Sie mit!

An unseren Aktionstagen vom 5. bis 8. Oktober überraschen wir Sie mit köstlichen Angeboten.

Ostertorstr. 58 · 26670 Remels
Telefon (0 49 56) 36 68
Internet: www.athos-remels.de

Öffnungszeiten:
Täglich 17–24 Uhr,
sonn- u. feiertags 12–14.30
und 17–24 Uhr

1905



2006

Bestattungsinstitut Bley

Inh. Gerold Otto Bley
Südgeorgsfehner Str. 4-6 und 20
Augustfehn
Telefon (0 44 89) 12 82
www.bestattungen-bley.de

Erd- und Feuerbestattungen · Seebestattungen
Friedwaldbestattungen · anonyme Bestattungen
Überführungen
Erledigung aller Formalitäten



Grabsteine

Dauerhafter Naturstein in
zeitgemäßen Ausführungen

- Große Ausstellung
vor unserer Halle
– jederzeit zu besichtigen
(auch sonntags)

**Günstige Formsteine
Vergleichen Sie!**

Grabmale Junge

Zwischen den Wieken 5
26835 Hesel-Neukamperfehn
Tel. (0 49 46) 12 70, Fax 17 52

RABENEICK

Fahrräder vom
Fachhändler

H. Wolff

Fahrräder

Moorweg 19
26670 Uplengen-Remels
Tel. (0 49 56) 91 29 23
Fax 91 29 24

Ihr Fachgeschäft für
Freizeit & Garten



- Inliner
- Angeln
- Gartengeräte
- Rasenmäher

Saathoff

F.+G. Saathoff OHG
Eisenwaren · Porzellan · Hausrat
26670 Uplengen-Remels
Alter Postweg 87 · Tel. (04956) 1281

30% Großer 40%
Räumungs-
Verkauf

wegen Umbau
vom 11.09. bis 30.09.

bis zu 50% reduziert!

Bastelartikel · Parfümerie
Geschenkartikel · Pokale

Cordes

Telefon:
04956/
1408

Alter Postweg 85 · Remels

Kommunalwahl 2006

Am vergangenen Sonntag, dem 10. September 2006, war die Uplengener Bevölkerung aufgerufen, den Gemeinderat für die nächsten fünf Jahre zu wählen. Nicht jeder durfte seine Stimme abgeben, sondern nur wer am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet hatte, mindestens drei Monate in unserer Gemeinde gemeldet und Bürger eines Mitgliedslandes der Europäischen Union war. Bei der Wahl 2001 erfüllten 8559 Mitbürger diese Bedingungen. Unter ähnlichen und leicht erweiterten Voraussetzungen bestand auch das passive Wahlrecht, also die Möglichkeit, sich wählen zu lassen. Etwa 55 Kandidatinnen/Kandidaten aus zwei Parteien haben hiervon Gebrauch gemacht und um das Vertrauen der Bürger geworben. Lediglich 28 von ihnen sind schließlich in den Gemeinderat eingezogen. Komplettiert wird dieser durch den Bürgermeister, der kraft Amtes „geborenes“ Mitglied ist.

Jedem Wähler standen drei Stimmen zur Verfügung. Er konnte diese entweder allesamt einem Kandidaten (Listenbewerber) oder einer Liste insgesamt geben. Damit wurde die von der Partei vorgegebene Reihenfolge übernommen.

Daneben bestand die Möglichkeit, die Stimmen auf verschiedene Kandidaten bzw. Listen zu verteilen. Diese Vorgänge werden als kumulieren oder panaschieren (französisch = mischen) bezeichnet. Die Stimmabgabe erfolgt in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl, was aufgrund seiner Selbstverständlichkeit eigentlich keiner Erwähnung bedarf. Die Wahl erfolgt nach den Grundsätzen einer mit der Personenwahl verbundenen Verhältniswahl.

Zunächst wurde ermittelt, wie viele Stimmen auf jede einzelne Partei insgesamt entfallen. Aus diesem Ergebnis wurde dann die auf die einzelne Liste entfallene Sitzzahl

errechnet. Hierfür gibt es mehrere Verfahren. Während bei der Wahl 2001 noch auf das D'Hondtsche Höchstzahlverfahren zurückgegriffen wurde, bediente man sich diesmal bei Sitzzuteilung dem Verfahren nach Hare-Niemeyer. Hierbei wird die Gesamtsitzzahl mit der auf die Partei entfallenen

Nachdem geklärt wurde, wie die Sitze zwischen den Parteien verteilt wurden, eröffnet sich die Frage, welche Ratsfrauen bzw. Ratsherren in Persona einziehen. Es ist zunächst nach dem oben genannten Verfahren die Verteilung der gültigen Stimmen innerhalb jeder Partei ermittelt, wie viele also jeweils auf die Gesamtliste bzw. auf die Gesamtheit der einzelnen Bewerber entfallen. Haben die Wähler hauptsächlich eine Partei – also die vorgegebene Gesamtliste – gewählt, gibt es viele Listenplätze. Umgekehrt rücken viele einzelne Listenbewerber in den Rat, wenn, wie bei einer Kommunalwahl üblich, den einzelnen Kandidaten das Vertrauen ausgesprochen. Bei der Wahl 2001 ist dementsprechend auch nur ein Ratsherr über die Liste eingezogen. Er war auf der Liste der erste, der nicht als einzelner Listenbewerber Berücksichtigung fand.

Die auf die Listenbewerber entfallenen Sitze wurden in der Reihenfolge der Kandidaten mit den meisten Stimmen vergeben, solange, bis die zugeteilten Plätze verbraucht waren. Mehr Sitze werden nicht zugeteilt, auch wenn ein Kandidat der einen Partei nicht einzieht, obwohl er mehr Stimmen bekommen hat, als ein Kandidat einer anderen Partei, der berücksichtigt wurde.

Vorstehendes in Kurzform: Die mit den meisten Stimmen kamen rein – oder wer durch die Liste abgesichert war.

Für alle Kandidaten ist aber wichtig, dass sie über eine ausreichende Legitimation aller Wähler bzw. Wahlberechtigte verfügen. Leider gaben bei der Kommunalwahl 2001 von 8559 Wahlberechtigten nur 5621 ihre Stimmen ab, was einer Quote von etwa 65,7 % entsprach. Gültige Stimmen abgegeben wurden 16222, wovon auf die im Rat vertretenen Personen 12720 entfielen.

Uwe Becker, Rechtsanwalt

Der juristische DREISPALTER

Prof. Dr. jur Becker, Binkowski & Koll.

Kanzlei Uplengen - Remels:
Prof. Dr. Wolfgang Becker
Peter Binkowski
Rechtsanwälte und Notare
Uwe Becker
Rechtsanwalt
Silke Voß
Rechtsanwältin

Ostertorstr. 94 · 26670 Upl.- Remels
Tel.: (04956) 30 44 · Fax 30 47

Stimmzahl multipliziert und durch die Gesamtstimmzahl dividiert. In Höhe der sich ergebenden Quote werden jeder Partei Sitze zugeteilt. Dieses Verfahren verhält sich bzgl. der Größe einer Partei neutral, während D'Hondt die größeren Parteien begünstigt und die kleineren benachteiligt. Erfahrungsgemäß richtet sich die Auswahl des Verfahrens nach der politischen Konstellation auf Landesebene. Eine Alleinregierung bevorzugt auf kommunaler Ebene das für sie günstige D'Hondtsche Verfahren, während in einer Koalition der kleinere Partner üblicherweise erfolgreich versucht, Hare-Niemeyer durchzusetzen.

氷
柔
道

Entspannung & Wellness

- Kopfmassage
- Nackenmassage
- Bauchmassage
- Rückenmassage
- Kniemassage
- Klangmassage
- Oberschenkel-/Unterschenkelmassage
- Fußmassage
- Bindegewebemassage
- Asiatische Massage
- Ganzkörpermassage
- Schönheitspackung

Erwin Kleen
Massagetherapeut

Hauptstr. 97a, 26849 Lammertsfehn
Telefon 01 70 / 16 15 111

Bauernhofcafé Ostendorf

Wir bieten an:

Ab Oktober wieder Snirtje-Essen auf Voranmeldung.
Auch im Herbst Kaffee-/Teetrinken mit selbstgebackenem Kuchen.
Familienfeiern, Essen und Frühstück auf Voranmeldung möglich.

26670 Uplengen-Poghausen, Brückstraße 2, Tel. (0 49 56) 12 31

Der Förderverein Remels stellt sich vor

Remels. Am 31. Mai 2005 wurde der Schulförderverein der Grundschule Remels gegründet. Auf der Gründungsversammlung traten dem Verein spontan 23 Mitglieder bei, mittlerweile sind es über 50. Erster Vorsitzender wurde Gert Fecht.

Ziel des Vereins ist, die Zusammenarbeit zwischen Eltern, Schülern und Lehrern zu vertiefen, die Bildung und Erziehung der Schülerinnen und Schüler sowie die gemeinnützigen Aufgaben der Grundschule Remels zu fördern. Dies geschieht durch die Beschaffung zusätzlicher, außerplanmäßiger Lehr- und Lernmittel, sowie die Unterstützung von Projekten und Veranstaltungen, sofern diese nicht vom Schulträger übernommen werden.

Viele Aktionen wurden bereits durchgeführt. Z.B. wurde der

Schulhof umgestaltet und es wurde ein Vortrag zum Thema „Wie viel Bildschirm braucht mein Kind“ angeboten. Präsent war der Förderverein auch auf dem Herbstmarkt, wo man sich ein Bild über die Arbeit machen konnte.

Wer mehr über den Förderverein wissen möchte: an jedem ersten Montag im Monat trifft sich der Vorstand im neuen Café „Gecko“ in der Kirchstraße. Außerdem können Sie sich informieren unter: www.fv-remels.de. Telefonisch können Sie die Aktivisten unter (04956) 990815 oder per E-Mail: gert.fecht@zahngesundheit-remels.de erreichen.

Immer willkommen sind neue Mitglieder. Sehr gefreut hat sich der Verein über einen Scheck in Höhe von 1111,- Euro aus dem Erlös der Black Jack-Revival-Party.



Der Vorstand des Fördervereins: sitzend v.l.: Gert Fecht, 1. Vorsitzender, Dr. Andreas Lindenthal, stv. Vorsitzender. Stehend v.l.: Gerhard Cramer, Kassenwart, Andrea DörkBen, Kirsten Lindenthal, Beiräte, Angela Goudschaal, Schriftführerin und Christian Wempe, Beirat. Foto: de Buhr

Leseausstellung in der Bücherei

hhs Remels. Die Schülerinnen und Schüler der Klasse 4b der Grundschule Remels trafen sich am 12.07. mit ihrer Lehrerin Frau Heinemann in der Gemeindebücherei. Innerhalb von zwei Wochen hatten sie sich in Deutschunterricht intensiv mit Büchern beschäftigt. Über ihre eigenen Lieblingsbücher und einigen Bü-

chern aus der Gemeindebücherei fertigten sie kurze Inhaltsangaben an, befaßten sich mit dem jeweiligen Autor und dem Verlag. In der Bücherei wurden in einer Ausstellung die Ergebnisse dargestellt.

Begeistert berichteten die Kinder von der Lesenacht im St. Martinshaus. Dazu konnten Lieblingsbü-

cher mit gebracht werden bzw. die Lehrerinnen Frau Heinemann und Frau Ukena haben vorgelesen.

Kinder früh an das Lesen heranzuführen, zum Lesen anregen und sich mit Büchern auseinanderzusetzen sowie die Sprachkompetenz fördern, all das wurde mit diesen Aktionen erreicht.



Die Klasse 4b der Grundschule Remels mit ihrer Lehrerin Frau Heinemann und der Leiterin der Gemeindebücherei Frau Mindrup. Foto: Stephans

Herbstzeit = Pflanzzeit!

- Heide, Alpenveilchen, Gräser u.v.m.
- dekorativ bepflanzte Schalen und Töpfe in großer Auswahl
- Geschenkideen für alle Anlässe
- Zimmerpflanzen
- Trockengestecke



Raiffeisenstraße 20
Uplengen-Remels
Tel. (0 49 56) 40 73 04

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.30-18 Uhr,
Sa. 8.30-13 Uhr,
So. 10-12 Uhr

Handarbeiten in Remels

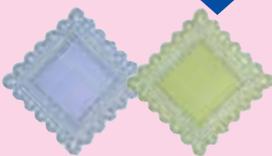


Tischkultur

WOLLBOUTIQUE
Radmann

Tischdecken nach Maß
zu bestickende Decken

und fertige Decken




H. Heinz Broers
Baggerbetrieb

Ich übernehme für Sie:

- Abbrucharbeiten
- Kühlen
- Gräben reinigen
- Kelleraushub
- Auskofferungsarbeiten
- Landwirtschaftliche Tätigkeiten (schwadern, pflügen etc.)



26849 Lammertsfehn · Kurzer Weg 6
Tel. (0 49 57) 89 84 71 · Fax (0 49 57) 89 84 72

Ferienaktion: Zeltlager in Spols



Spols. Als tolle Besonderheit vor den Sommerferien veranstaltete die Kinderstunde Spols vom 15.–16. Juli ein Zeltlager mitten im Dorf. Es waren über 40 Kinder beim Spielen, Toben und Basteln begeistert dabei. Am Abend wurde gegrillt. Danach gab es noch einen

Fackelumzug durchs Dorf und später wurden in gemütlicher Runde Lieder am Lagerfeuer gesungen. Auch viele Eltern waren beteiligt. Sie durften mitzelten und haben sich an vielen Stellen helfend eingebracht. Am Morgen gab es zum Abschluss noch ein üppiges Früh-

stück. Die Kinderstunde Spols ist eine Gruppe der evangelisch-freikirchlichen Gemeinde Remels; sie trifft sich außerhalb der Ferien immer Donnerstags um 16.00 Uhr. Wer also Interesse hat, mitzumachen, ist herzlich eingeladen.

Baum- und Strauchschnittabfuhr

Uplengen. Die Strauchbündel sollten am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr morgens bereit liegen. Hierbei ist darauf zu achten, dass der öffentliche Verkehr nicht behindert oder gefährdet wird.

Es werden nur gebündelte Sträucher und Äste (max. 15 cm Durchmesser) mit einer maximalen Länge von zwei Metern mitgenommen. Jedes Bündel darf nicht mehr als 50 kg wiegen. Baumstubben, Gartenabfälle in Säcken sowie zu dicke Baumstämme bleiben liegen. Von der Abfuhr ausgeschlossen ist ebenfalls Strauchwerk aus Gartenbaubetrieben, Baumschulen und von gewerblich genutzten Grundstücken.

Es ist wichtig, dass zum Bündeln des Materials nur Stroh- oder Bastband (kein Kunststoff) genommen wird. Der Baum- und Strauchschnitt wird im Kompostwerk Breiner Moor zu hochwertigem Kompost verarbeitet.

In diesem Jahr wird am Montag, den 30. Oktober 2006, die Baum- und Strauchschnittabfuhr durchgeführt.

Brenntag am 28. Oktober

Uplengen. Es ist das Verbrennen pflanzlicher Abfälle in der Zeit von 8.00 bis 18.00 Uhr erlaubt. Bei anhaltendem Regenwetter

oder bei starkem Wind an diesem Tag ist das Verbrennen ersatzweise am 4. November 2006 zulässig.

SCHAUEN

Sie hier hin?

Dann wissen Sie, wie werbewirksam selbst eine kleine Anzeige im Blattje ist. www.blattje.de oder Tel. 04489-928026

JS FINANZIERUNGEN IMMOBILIEN

Kompetente Beratung in allen Finanzierungsfragen
– Top-Konditionen –

Wollen Sie Ihre Immobilie verkaufen?
Rufen Sie mich an.

Johannes Schreiner

Am Eichenwall 32
26670 Uplengen-Remels

Telefon 0 49 56 / 14 16
Telefax 0 49 56 / 91 28 75

KFZ-SERVICE JOHANN HAGEDORN



Meisterhaft
auto reparatur

Uhlhornstraße 6 · 26835 Firrel
Telefon (0 49 46) 99 02 20
Telefax (0 49 46) 99 02 21

SIE KÖNNEN MICH MAL... ...MIETEN!



Wenn Sie mal eine etwas lautere Stimme brauchen. Z. B. für kleinere Promotion-Aktionen, Kinderfeste, Verlosungen, Einweihungen etc.

Beschallungsanlage im Kleinformat

- Transportabel wie ein Trolley
- Gewicht nur ca. 20 kg
- Anschlüsse für 2 Mikrofone, CD, Cassette oder auch PC/Notebook
- für Outdoor: Anschlussmöglichkeit für Zigarettenanzünder oder Akku
- Lautstärkereglung, Equalizer

Mietpreis: pro Tag/Abend 20,00 Euro
Telefon (0 44 89) 92 80 26



Wir sind in allen
Holzangelegenheiten
für Sie da.

**Tischlerei
Franzen**

Kleinsander Str. 2
26670 Uplengen
Bühren
Tel. (0 49 56) 29 83
Fax 40 97 04

Dorfgemeinschaft Bühren

Der Ortsbürgerverein feiert in diesem Jahr sein 25-jähriges Jubiläum

Bühren. Angefangen hat alles an einem Klönabend im November 1981. Die Idee, einen Bürgerverein zu gründen, wurde kurzerhand in die Tat umgesetzt. Die Gründungsmitglieder waren: Manfred Franzen als 1. Vorsitzender, Hermann Bruns als 2. Vorsitzender, Anne de Buhr als Schriftführer, Gerda Oltmanns als Kassenwart, Walter Franzen, Martin Gebauer, Wilhelm Ostendorf, Johann Duis und Antje Sandersfeld als Mitglieder im erweiterten Vorstand.

Es entstanden im Laufe der Jahre viele kleine Veranstaltungen durch Leute, die es sich bis heute zur Aufgabe machen, eine Art "Dorf-gemeinschaft" zu fördern und zu erhalten. Mit sehr viel Zeit, Engagement und Idealismus wird versucht, Traditionen zu erhalten. Man darf aber nicht in der Zeit stehen bleiben und muss auch mal etwas Neues anbieten.

So werden immer wieder alte und neue Konzepte überarbeitet, diskutiert, geplant und wieder gestrichen. Das Angebot des Ortsbürgervereins ist mittlerweile recht groß. Viele Veranstaltungen wie z.B. das Osterfeuer, die „Müllsammelaktion

Saubere Landschaft", regelmäßige Fahrradtouren mit anschl. Grillen, Winterwanderungen, Skatabende, Adventsfeiern, Karneval und Halloween - Party für die Kleinen, sowie Silvester-Party's für das auch noch bestehende Jungvolk gehören seit Jahren fest im Programm.

Durch tatkräftige Mithilfe vieler Bührener entstand ein Dorfplatz im Zentrum Bührens, der zum Verweilen einlädt. Hier finden unter freiem Himmel viele Veranstaltungen statt. Auch Nachbarorte nutzen gern den Platz, um hier Rast zu machen und zu grillen. Bei schlechtem Wetter bietet das eigens renovierte „Dörpshuus" (Alte Schule) Ausweichmöglichkeit.

Unter dem Motto „Unser Dorf soll schöner werden" gelang es mit Unterstützung aller Bührener im Juli 1994 und 1996 im Entscheid auf Kreisebene, zweimal den Platz 1 und auf Landesebene den Platz 2 zu belegen. Dies war ein großer Erfolg.

Ein Ehrenndenkmal aus Stein als Anerkennung dieser erbrachten Leistung ziert den Eingang des Dorfplatzes.

Natürlich darf der selbst herge-



Der Erste Vorsitzende des OBV Bühren Manfred Franzen (rechts) überreicht Walter Franzen für 25-jährige Vorstandsarbeit ein Präsent.

stellte „Eierlikör" aus Bühren nicht unerwähnt bleiben. Diesen edlen Tropfen kann man seit Jahren am Stand des Ortsbürgerverein Bühren auf dem traditionellen Herbstmarkt in Remels probieren.

Aus Anlass des 25-jährigen Jubiläums hatte der jetzige Vorstand des OBV zum Dorffest eingeladen. Am 29. Juli 2006 wurde ein großes Fest auf dem Dorfplatz veranstaltet. Rund hundert Gäste folgten der Einladung und feierten bis in die Nacht. Am nächsten Tag gab es bei strahlendem Sommerwetter ein gelungenes Kinderfest. Die Kinder konnten mit Jürgen Sandersfeld auf dem Ponywagen oder mit Martin Sandersfeld im original erhaltenen „Opel Blitz" Feuerwehrwagen aus dem Jahre 1950 eine Runde durch Bühren fahren. Auf dem Dorfplatz warteten Hüpfburg, Boßelbahnen und Tombola auf die Kinder. So ist man in Bühren stets bemüht, ein ausgeglichenes Angebot für jede Generation zu bieten, um eine Gemeinschaft im Dorf zu fördern und zu erhalten.

Für 25-jährige treue Dienste wurden geehrt: Anne de Buhr, Gerda Oltmanns und Walter Franzen.



Von links nach rechts: Friedhelm Franzen, Walter Franzen, Frieda Franzen, Helwig Franzen, Cornelia Goesmann, Stefan Martens, Ortsvorsteher Johann Duis, Manfred Franzen und Folrich Helmers. **Fotos (2): Stephans**

Black is beautiful!



**BARPREIS
16.240,-**

Die Lacetti BLACK EDITION 1.6 SX macht an. Sein einzigartiges Design verbindet sportlichen Auftritt mit dem Plus an edler Ausstattung. Schon ab 16.240 Euro.*

Lacetti Black Edition

Autohaus
Hermann Focken
Friesenstraße 45-47
26849 Lammertsfehn
Telefon (0 49 57) 99 00 22



CHEVROLET

*Kraftstoffverbrauch (l/100km)innerorts/außerorts/kombiniert: von 9,2/5,9/7,1 bis 12,2/6,8/8,8;
CO₂-Emission (g/km): von 178 bis 210



Nicht nur in Bühren immer eine Augenweide: der alte Opel Blitz Feuerwehrwagen. **Foto: privat**

**Bieten
Zusatz Einkommen**

bei freier Zeiteinteilung
und von zu Hause aus !!!

**H. & G. Ubben GbR
04956-926867**

Herzlich
willkommen

 Sparkasse
Leer-Weener

Zum Uplengener Herbstmarkt halten wir einige Überraschungen für Sie bereit:

- Erleben Sie das Gefühl der Schwerelosigkeit mit dem **Euro-Bungee-Trampolin**, die spektakuläre Attraktion für Jung und Alt

Für das leibliche Wohl sorgt die 1. Herren-Fußballmannschaft des VfB Uplengen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



FOSSIL
truly inspired



LUBINUS

UHREN · SCHMUCK · BRILLEN · KONTAKTLINSEN
Inh. Ralf Lubinus

OSTERTORSTRASSE 140 · 26670 REMELS
TEL. (04956) 1309 · WWW.LUBINUS.DE



CHRONOGRAPH

CH 2401
VK 99,90 €*

*unverbindl. Preisempf.

